

SŁO

rena
rena

design

WNESS

SŁO

Międzynarodowe

Targi Poznańskie

25–28 II 2020

12. edycja

WNESS

Agata Nowak Design, Polska	25
Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie	
Wydział Architektury Wnętrz, Polska	11
Alicja Lesiak, Polska	25
Aris Mebel, Polska	4
Arkadiusz Szwed, Polska	25
At Group, Polska	4
August Pracownia Projektowa, Polska	25
Barbara Pol, 1210c, Polska	25
Barbara Stelmachowska, Polska	25
Bartłomiej Mejor, Polska	25
B-D Zakłady Produkcyjne, Polska	8
Bejot, Polska	2
Beza Projekt, Polska	25
Bookarest, Polska	33
Borcas, Polska	2
Centria Research and Development, Finlandia	14
Deante Antczak, Polska	2
Dekoma, Polska	4
Dfm, Polska	2
Donkwiat, Polska	2
Dziecko, Polska	2
Fameg, Polska	4
Franke, Polska	2
Galeria Wnetrza, Polska	20
Grynasz Studio, Polska	25
Hornschuch Konrad, Niemcy	30
Interbox, Polska	17
Interprint, Polska	2
Jan Libera, Polska	25
Joa Projekt, Polska	25
Joanna Rusin, Polska	25
Kabo & Pydo, Polska	25
Konsimo, Polska	27
Kuchinox, Polska	2
Livingroom, Polska	4
#loveOriginal, Polska	Piętro
Maciej Gąsienica Giewont, Polska	25
Max Zaluska, Polska	25
Malwina Konopacka, Polska	25
Martom, Polska	4
Mateusz Ligocki, Polska	25
Meble Vox, Polska	2
Meble Vox, Polska	4
Melaco, Polska	2
Motionitalia, Polska	28
Mowo Studio, Polska	25
Noti, Polska	4
Notto, Polska	4
Nudo Design, Polska	25
Ola Mirecka, Polska	25
Opeko Dariusz Smołecki, Polska	2
Oyster, Polska	25
Pani Jurek, Polska	25
Pakiet, Polska	2
Pawlak & Stawarski, Polska	25
Peka, Polska	32
Politechnika Koszalińska, Polska	12
Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych, Polska	13
Profim, Polska	2
Projektdeska, Polska	31
Psto Piotr Stolarski, Polska	25
Schattdecor, Polska	2
Schattdecor, Polska	5
Solaris, Polska	2
Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych, Polska	14A
Szymon Hanczar	
Studio Projektowe, Polska	25
Szyska Design, Polska	35
Take Me Home, Polska	2
That's Living, Polska	24
Tok Studio, Polska	25
Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu, Polska	6,7,15
Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Polska	9
Uniwersytet Przyrodniczy w Poznaniu Katedra Meblarstwa, Polska	27
Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego, Polska	10
Yawal, Polska	2

WYDAWCA | PUBLISHER
Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań,
tel. +48 61 869 20 00

REDAKCJA KATALOGU ORAZ NADZÓR PROJEKTOWY |
CATALOGUE EDITON & SUPERVISION
Międzynarodowe Targi Poznańskie
Poznań International Fair

REDAKCJA | EDITOR
Ewa Wysocka

PROJEKT GRAFICZNY | GRAPHIC DESIGN
Jakub Pionty, www.pionty.com

SKŁAD | LAYOUTS
Kaja Kusztra

PREPRESS
Krzysiek Krzysztofiak

Wydawca katalogu zastrzega, że nie ponosi
odpowiedzialności za treści informacyjne
i reklamowe podane do druku przez uczestników
oraz firmy zewnętrzne.

The catalogue Publisher is not responsible for
information and advertising content submitted
for printing by participants and third parties.

ORGANIZATOR / ORGANIZER



Międzynarodowe
Targi Poznańskie

Należą do
mtp
GRUPA

PARTNERZY MEDIALNI
MEDIA PARTNERS

VOGUE

ELLE
DECORATION

PATRONAT HONOROWY
HONORARY PATRONAGE



WARSZAWA MIĘDZYNARODOWA
WIELKOPOLSKO
MARKET WIELKOPOLSKO

POZnań*

Pracownia i Centrum
Poznańskie Międzynarodowe

PATRONI MEDIALNI / MEDIA PARTNERS

wysokie obcas

LABEL
DESIGN

DA
DESIGNALNY

kra
fit,

MAD
White

BIZNES

HOMEBOOK design

ASB
ARTYSTYCZNE

WNETRZE

MAGAZIN

urzedzamy.pl

PATRONAT REDAKCYJNY
EDITORIAL PARTNER

WP

SPONSORZY WYSTAW / EXHIBITION SPONSORS

PUR
HOTELS

Top
textil®

Smurfit Kappa
Open the future

W TYM SAMYM CZASIE
AT THE SAME TIME

MEBLE POLSKA

HOME
DECOR

DESIGN
DAYS

OPIEKA MEDIALNA
MEDIA SERVICE

SZUSTOW.
KULTURA I KOMUNIKACJA

spis treści table of contents

WSTĘP – INTRODUCTION

4

WSTĘP – INTRODUCTION

Slowness

10

WSTĘP – INTRODUCTION

Maria Jeglińska-
-Adamczewska

12

PROJEKTANCI ROKU
DESIGNERS OF THE YEAR

Jan Kochański
UAU Project
Tartaruga Studio

15

GOŚCIE – GUESTS

Anderssen&Voll
Jan Boelen
Carole Baijings

23

Giulio Ridolfo
Maddalena Casadei
Michael
Anastassiades
Seetal Solanki

WYSTAWY – EXHIBITIONS

Zasoby 2
Resources 2

40

Formy Przyszłości
Forms of
the Future

45

Top Design
Award 2020

61

AD ROOMS

Chmara
Rosinke

75

Wizjonerzy
Polskiego
Wzornictwa
The Visionaries
of Polish Design

77

Wystawcy
Exhibitors

87

Program

93

Scena Marki
Brand Stage

97



Marek Woźniak
Marszałek Województwa
Wielkopolskiego

www.umwww.pl

Szanowni Państwo,

Wpisując się w tradycję poprzednich edycji wydarzenia **ARENA DESIGN**, Samorząd Województwa Wielkopolskiego podkreśla i utrwala znaczenie tej inicjatywy jako ważnego elementu w procesie budowy Marki Wielkopolski.

Dla Wielkopolski design to skuteczne narzędzie, służące tworzeniu warunków do rozwijania się i pełnego wykorzystania naszego potencjału. By jak najlepiej korzystać z tego narzędzia, trzeba być świadomym regionalnych szans i zagrożeń. Dlatego też bazujemy na nowatorskich rozwiązaniach, m.in w zakresie technologii czystej energii i nagradzamy najbardziej innowacyjne wielkopolskie firmy.

Dzięki podejmowanym przez lata konsekwentnym działaniom, w których innowacje i design odgrywają istotną rolę, mamy dzisiaj markę w postaci WIELKOPOLSKI. Zdajemy sobie sprawę z tempa zmian społecznych. Odważnie wybiegamy w przyszłość, jesteśmy nowocześni, dynamiczni kreatywni. Wierzymy, że rzeczywistość możemy udoskonalać każdego dnia i konsekwentnie pracując osiągać jeszcze lepsze efekty. Wielkopolscy projektanci oraz ich inicjatywy odgrywają coraz większą rolę we wprowadzaniu pozytywnych i praktycznych zmian w województwie. Ich doświadczenia zdobyte przez lata pomagają w projektowaniu usług stanowiących odpowiedź na codzienne potrzeby mieszkańców. Przykładem takiej współpracy może być dbałość o środowisko naturalne poprzez poszukiwanie nowoczesnych i w pełni ekologicznych rozwiązań, takich jak technologie wodorowe.

Coroczna edycja wydarzenia **ARENA DESIGN** stanowi platformę wzajemnej inspiracji przedsiębiorców i projektantów dążących do wspólnego celu – Wielkopolski silnej i rozpoznawalnej na rynku. Działamy z pasją, tak aby tradycja, piękno i praca miały wspólny mianownik – innowacje, bo te są naszymi sprzymierzeńcami w budowie nowoczesnego regionu.

Marek Woźniak
Marshal of the of the
Wielkopolska Region

www.umww.pl

Ladies and Gentlemen,

Following the tradition of the previous editions of **ARENA DESIGN**, the Self-Government of the Wielkopolska Region wishes to emphasise and reaffirm its importance as a key element in the process of building the Wielkopolska brand. The Wielkopolska region considers design to be an effective tool to create conditions for the development and to fully make use of our potential. In order to make the best use of this tool, one must be aware of regional opportunities and threats. That is why we rely on innovative solutions, amongst others in the field of clean energy technology, and reward the most innovative companies in Wielkopolska. Thanks to consistent actions undertaken over the years, in which innovation and design play an important role, we can now speak of WIELKOPOLSKA as a brand. We are aware of the fast pace of social changes. We are boldly looking ahead, yet being modern, dynamic and creative. We believe that we can improve things day after day and consistently work to achieve even better results. Designers from the Wielkopolska region and their initiatives are becoming more and more important in introducing positive and practical changes in the region. Their experience gained over the years helps to design services that address the daily needs of the residents. Taking care for the natural environment by seeking modern and fully ecological solutions, such as hydrogen technologies, can be considered an example of this sort of cooperation.

The annual **ARENA DESIGN** is a platform for mutual inspiration for entrepreneurs and designers pursuing a common goal – the Wielkopolska region that is strong and recognized on the market.

We are driven by passion to ensure that tradition, beauty and work have one thing in common – innovation, which is our ally in building a modern and competitive region.



Jacek Jaśkowiak
Prezydent Miasta Poznania

www.poznan.pl

ARENA DESIGN już od 12 lat jest miejscem skupiającym najlepszych architektów, trendsetterów i producentów. Łączy specjalistów dzielących się swoją pasją, wiedzą i doświadczeniami w dziedzinie współczesnego wzornictwa. Arena jest przestrzenią prezentacji najnowszych trendów, wzajemnej inspiracji i rozmowy o wyzwaniach, jakie stoją przed branżą.

Tegoroczna odsłona wydarzenia podejmuje niezwykle ważną tematykę kryzysu klimatycznego. Wystawom i dyskusjom przyświecać będzie idea *slowness*. Będziemy szukać innowacyjnych rozwiązań przyjaznych środowisku, rozmawiać o nowych stylach życia, konieczności zmiany podejścia do tworzenia i produkowania w obliczu zagrożeń dla naszej planety – związanych m.in. z nadmierną eksploatacją jej zasobów i niepokonaną konsumpcją. Będziemy odkrywać stare przedmioty na nowo, próbując wprowadzić je przy pomocy nowoczesnych rozwiązań ponownie do obiegu.

Podobnie, jak organizatorzy **ARENA DESIGN 2020**, mam nadzieję, że te rozważania zaowocują wieloma ciekawymi projektami i skłonią uczestników do namysłu nad wykorzystaniem idei *slowness* w strategiach biznesowych czy strategiach rozwoju marek. Życzę inspirujących spotkań!

Jacek Jaśkowiak
Mayor of Poznań

www.poznan.pl

ARENA DESIGN has been a meeting spot for the best architects, trendsetters and manufacturers for 12 years. It brings together specialists who share their passion, knowledge and experience in the field of contemporary design. Arena is a space for presenting the latest trends, mutual inspiration and discussion about the challenges lying ahead of the industry.

This year's edition of the event focuses on the extremely important issue, namely the climate crisis. Exhibitions and discussions will be dominated by the concept of slowness. We will look for innovative and environmentally friendly solutions, talk about new lifestyles, the need to change our approach to creation and production in the face of threats to our planet – resulting, amongst others, from over-exploitation of its resources and unrestrained consumption. We will rediscover old objects, trying to put them back into circulation with the use of modern solutions.

Like the organisers of 2020 **ARENA DESIGN**, I hope that these considerations will result in many interesting projects and make the participants think how to apply the concept of slowness in their business or brand development strategies. I wish you inspiring meetings!



Przemysław Trawa
Prezes Zarządu
Międzynarodowych Targów
Poznańskich

www.mtp.pl

Szanowni Państwo,

już po raz 12 mamy okazję zobaczyć się podczas ARENY DESIGN, która z całą pewnością jest jednym z najważniejszych miejsc spotkań młodych twórców i producentów z całej Polski. Właśnie w Poznaniu, na Międzynarodowych Tarach Poznańskich gromadzi się najciekawsza, najbardziej twórcza i kreatywna grupa osób ze świata dizajnu. To 4 dni pełne inspirujących spotkań biznesowych producentów i projektantów, a także przestrzeń prezentacji obowiązujących trendów, wymiany pomysłów i refleksji. Miałem ogromną przyjemność obserwować te targi od samego początku ich istnienia i wciąż nie mogę uwierzyć jak bardzo rozwinęliśmy się razem z Areną. To nowoczesna impreza na światowym poziomie. Bardzo cieszymy się, że dyrektor kreatywną ponownie została Maria Jeglińska-Adamczewska, dzięki której targi Arena Design nabrały nowego kształtu. Nowa formuła targów, którą wspólnie wypracowaliśmy spotkała się z bardzo dobrym odbiorem dzięki czemu wiemy, że obraliśmy właściwy kierunek. Mamy w Polsce świetnych projektantów, zdolnych i świadomych, którzy w swoich pracach pokazują nietuzinkowe podejście do projektowania i bardzo chcemy, żeby Arena Design była dla nich na stałe miejscem do zaprezentowania swojej perspektywy. Chcemy, żeby to było ich miejsce. Niezmierznie cieszę się również, że tegoroczna edycja podejmuje tak ważną w dzisiejszych czasach tematykę SLOWNESS. W natłoku codziennych spraw rzadko zwracamy uwagę na kondycję naszej planety i często nie zdajemy sobie sprawy z tego, jak nasze działania wpływają na świat. Niezwykle istotne jest zwolnienie tempa i zatrzymanie się na chwilę, skoncentrowanie na tym co możemy zrobić, żeby powstrzymać ten szaleńczy pęd, któremu ulegamy. Życzę Państwu właśnie zwolnienia tempa i odechnięcia, niech tegoroczna Arena Design będzie przestrzenią, która zainspiruje do długofalowych zmian i da świeży obraz tego co możemy zrobić i jak powinniśmy żyć, żeby pozostać w zgodzie ze sobą i ze światem.

Przemysław Trawa
Chairman of the Board
of Międzynarodowe Targi
Poznańskie

www.mtp.pl

Ladies and Gentlemen,

It is the 12th time we have had the opportunity to meet at ARENA DESIGN, which is certainly one of the most important meeting places for young creators and producers from all over Poland. It is right at the Poznań International Fair that the most interesting, most creative people from the world of design come together. Arena Design is 4 days filled with inspiring business meetings of producers and designers, as well as a space to present current trends, exchange ideas and share thoughts and observations. It has been a great pleasure to observe this event from the very beginning and I still cannot believe how much we have developed together with Arena. It is a modern, world-class event. We are very pleased that Maria Jeglińska-Adamczewska has become the creative director again, for it is thanks to her that Arena Design has developed into a new shape. The new formula of the fair, which we have developed together, has been very well received, giving us confidence that we have taken the right direction. Poland has great, talented and conscious designers who show an extraordinary approach to design in their works. Therefore, we want Arena Design to be a permanent place for them to present their perspective. We want it to be their place. I am extremely pleased that this edition will concentrate on such an important topic as SLOWNESS. Faced with all kinds of daily routines, we rarely pay attention to the condition of our planet and often do not realize how our actions influence the world. It is extremely important to slow down and stop for a while, to focus on what we can do to stop this mad rush we are a part of. I just hope that you can slow down and take a break. Let this year's Arena Design be a space that will inspire long-term change and provide you with a fresh perspective on what we can do and how we should live to be in harmony with each other and with the world.

SLOW



design

Gwałtowne tempo zmian społecznych, przemysłowa nadprodukcja, rewolucja technologiczna spowodowały, że żyjemy w kulturze uzależnionej od prędkości, osiągania maksymalnej efektywności i zatopionej w nadmiarze. Konsumujemy i wyrzucamy. Eksploatujemy świat, nie zdając sobie sprawy z konsekwencji takich działań. W obliczu katastrofy ekologicznej ARENA DESIGN 2020 proponuje rozpocząć dyskusję nad ideą *slowness*.

Podczas ubiegłorocznych Targów przyglądaliśmy się różnorodnym aspektom „Transformacji” – przekształceniom społecznym, technologicznym, ekonomicznym, ale również tym kluczowym dla dizajnu – przekształceniom materiałów, procesów produkcji czy warsztatów pracy twórców. Zmianom gwałtownym, wywierającym mocny wpływ na środowisko. Tegoroczna tematyka *slowness* jest zatem konsekwencją zeszłorocznych debat. Wyhamowanie, spowolnienie, niespieszność nie stanowią bowiem zagrożenia dla światowej ekonomii. Odwrotnie, dochodzimy do kresu wytrzymałości naszej planety. Dlatego warto poszukać dobrych, nowoczesnych i innowacyjnych rozwiązań, dzięki którym jesteśmy w stanie wprowadzać produkowane przedmioty do ponownego obiegu. Stawiać na jakość, lokalność, rozwój zrównoważony. Chcemy, żeby ARENA DESIGN 2020 stała się przestrzenią namysłu nad implemmentowaniem ruchu *slowness* do strategii biznesowych czy strategii rozwoju marek.

slowness

Rapid social changes, industrial overproduction and technological revolution have led us to live in a culture of excess that depends on fast pace and maximum efficiency. We consume and throw away. We exploit the world without realizing the consequences. In the face of an environmental disaster, ARENA DESIGN 2020 proposes to start a discussion on the idea of slowness. Last year's edition of ARENA DESIGN was devoted to various aspects of 'Transformation', understood both as social, technological and economic transformation and as transformation that is fundamental for design, affecting materials, production processes or working methods. We spoke about rapid changes that strongly affect the environment. Therefore this year's theme of slowness follows up on last year's debates. Time has come to slow down and stop the rush: this is no threat to the global economy. On the contrary, we are approaching the limits of what the planet can support. That is why it is worth looking for good, modern and innovative solutions allowing us to recycle and reuse what has already been manufactured. We should focus on quality, local supply chains and sustainable development. We want ARENA DESIGN 2020 to become a space for thinking how to implement *slowness* into business and brand development strategies.

Jest Dyrektorką Kreatywną **ARENA DESIGN 2020**, autorką hasła przewodniego tegorocznej edycji – **Slowness** oraz programu wydarzeń.

The Creative Director of **ARENA DESIGN 2020**, as well as the author of its lead theme – **Slowness** – and the programme of events.

Urodzona we Francji (1983), wykształcona w Szwajcarii. Należy do grona najciekawszych polskich projektantek. Absolwentka wzornictwa przemysłowego na prestiżowej uczelni ECAL w Lozannie w 2007 r., stypendystka fundacji IKEA. Doświadczenie zdobywała pod okiem sław światowego dizajnu: Konstantina Grcica w Monachium, Alexandra Taylora w Londynie i Galerie Kreo w Paryżu. Brała udział w licznych wystawach w Polsce i zagranicą, m.in. w Centre Pompidou Metz, Villa Noailles, The Aram Gallery, Barbican Art Gallery i Triennale di Milano. Była współkuratorką i projektantką polskiego pawilonu na London Design Biennale 2016 i kuratorką wystawy „Punkty Widzenia / Punkty Siedzenia” pokazywanej w ramach programu głównego Łódź Design Festival 2012.

Projektowała między innymi dla: Ligne Roset, Kwadrat, Actus, Vitra, Porcelana Kristoff, 1882ltd, London Design Festival, Instytut Adama Mickiewicza czy Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie. W 2012 roku założyła biuro Projektowania i Badań (Office for Design & Research) z siedzibą

Born in France (1983), educated in Switzerland. One of the most interesting Polish designers. A graduate of industrial design at the prestigious ECAL University in Lausanne (2007), holder of the IKEA Foundation scholarship. She gained her experience under the supervision of world-famous designers: Konstantin Grcic in Munich and Alexander Taylor in London, also collaborating with Galerie Kreo in Paris. Participant of numerous exhibitions in Poland and abroad, e.g. at Centre Pompidou Metz, Villa Noailles, The Aram Gallery, Barbican Art Gallery and Triennale di Milano. Co-curator and designer of the Polish pavilion at London Design Biennale 2016 and curator of the exhibition entitled “Points of View / Seating Points” presented as part of the main programme of Łódź Design Festival 2012.

She has designed for (among others): Ligne Roset, Kwadrat, Actus, Vitra, Porcelana Kristoff, 1882ltd, London Design Festival, Adam Mickiewicz Institute, and the Museum of Modern Art in Warsaw. In 2012, she founded the Office for Design & Research in Warsaw. Her design activities – encompassing

WSTĘP – INTRODUCTION

w Warszawie. Jej działalność obejmuje różne gatunki wzornictwa: od drobnych przedmiotów codziennego użytku, przez meble i oświetlenie, po aranżacje wnętrz i projekty kuratorskie. W pracy kieruje się przekonaniem, że tylko dzięki dogłębnym badaniom danego tematu możemy wypracować nowe odpowiedzi na stare pytania i zaproponować nowe rozwiązania. Jej prace ukazały się w: Wallpaper, T magazine: the New York Times, Financial Times, Disegno Magazine, Elle Decoration (Francja, Włochy, Polska), Dwell Magazine, Metropolis magazine, Domus magazine.

various realms – range from small everyday objects, through furniture and lighting, to interior design and curatorial projects. In her work, she is guided by the belief that it is only through in-depth research on a given topic that we can come up with new answers to old questions, and propose new solutions. Her projects have featured in: Wallpaper, T magazine: the New York Times, Financial Times, Disegno Magazine, Elle Decoration (France, Italy, Poland), Dwell Magazine, Metropolis magazine, Domus magazine.



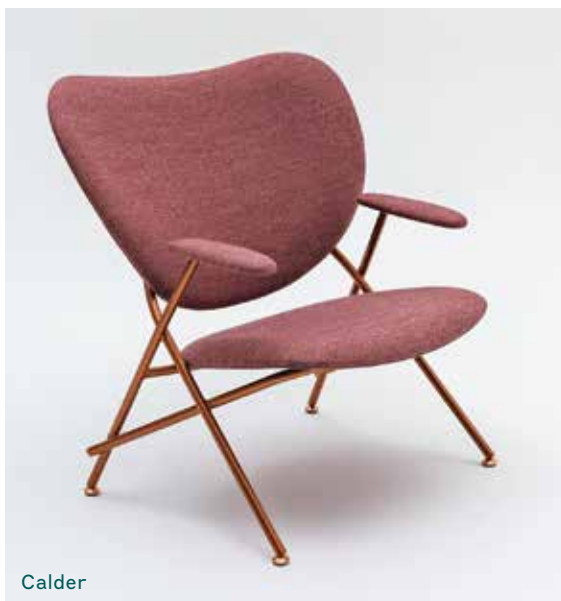
Wybrane wystawy / Selected exhibitions:
“Between Area and Space”, 28th International Biennial of Graphic Design Brno, 2018
“Typecasting” by Vitra, Milano Design Week, 2018
“Is Coral a colour?”, Superstudio, Prague, 2018
“Arrêt sur image”, Design Parade, Villa Noailles, 2017
“Cadavre Exquis: an Anatomy of Utopia”, London Design Biennale, 2016
“Future Stars?”, Aram Gallery, London, 2014
“La Ville Mobile”, St Etienne Design Biennale, 2010



ZAPRASZAMY TAKŻE DO POZOSTAŁYCH HOTELOW PURO W WROCŁAWIU, KRAKOWIE, POZNANIU ORAZ GDANSKU WSZYSTKIE W CENTRALNYCH LOKALIZACJACH.

Projektanci Roku Designers of the Year





Calder

Dorastał w rodzinie projektantów. Dzieciństwo spędzone w pracowni ojca silnie wpłynęło na jego osobowość jako projektanta. Od najmłodszych lat budowanie nowych rzeczy było sposobem na zabawę i spędzanie wolnego czasu.

Growing up in a household of designer and architect, Jan Kochański's early bond with design and making has profoundly shaped his development as an industrial designer. Building things was a natural way of spending time and playing.

Jan Kochański

PROJEKTANCI ROKU
DESIGNERS OF THE YEAR

16



Jan Kochański (ur. 1985) Studiował na wydziale Architektury Wnętrz na warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych (dyplom w 2009 r.) oraz na Politecnico di Milano na Wydziale Wzornictwa (2006). Pracując w studiach projektowych w Warszawie i Amsterdamie zdobywał doświadczenie pracy z przemysłem i największymi markami. W czasie pracy w studio Karima Rashida rozwijał warsztat projektanta i rozumienie procesów związanych z wdrażaniem nowych produktów.

Od 2013 Jan prowadzi własne studio projektowe w Warszawie. Przestrzeń pracowni jest platformą do poszukiwań i eksperymentowania. Dobrze wyposażona modelarnia pozwala mu na budowanie prototypów i eksperymentowanie z różnymi technikami obróbki materiału. Jego proces projektowy jest nierozdzielnie związany z budowaniem prototypów, które wspomagane jest nowoczesnymi technikami komputerowymi.



PL

Jego prace pokazywane były między innymi na wystawach w Londynie, Kolonii i Paryżu. Prezentacja projektu dzbanka została włączona do kolekcji Muzeum Narodowego w Warszawie. Projekty zdobywały wyróżnienia w wielu konkursach, a w 2014 roku został nagrodzony Wallpaper Design Award.

ENG

His designs have been awarded in various competitions such as the Wallpaper* Design Award in 2014. His work has been shown in many exhibitions around the world. The presentation of his Tea Pot design is a part of a permanent exhibition of National Museum of Art in Warsaw.



Sweeper & Funnel

Following his family tradition, he went on to study interior design at the Academy of Fine Arts in Warsaw (graduated in 2009) and design at Politecnico di Milano (2006). At Karim Rashid's studio in Amsterdam, he gained experience in working with industry and top brands. After a time of working in design studios in Poland and Netherlands Jan started his own design practice in 2013.

Since 2009, he has been an assistant lecturer of Furniture Design Laboratory at the Academy of Fine Arts in Warsaw. Since 2017, he has cooperated with the School of Form in Poznań, where he runs courses dedicated to object and space design, along with CAD software courses. Currently developing a PhD project related to ergonomics and theory of design at the Academy of Fine Arts.

Jan Kochański established his studio in Warsaw. The space provides the ideal platform for his unique process of hands-on experimentation and technical know-how. The studio is a well-equipped workshop that allows for building prototypes, 3D-printed details and experimenting with various processing techniques.



PROJEKTANCI ROKU
DESIGNERS OF THE YEAR

18

UAU Project



UAUPROJECT to studio projektowe z Warszawy, założone przez Justynę Fałdzińską i Miłosza Dąbrowskiego, absolwentów Wydziału Wzornictwa warszawskiej ASP, którzy eksplorują i eksperymentują z pro konsumenckimi możliwościami druku 3D w lokalnej produkcji.

UAUPROJECT is a design studio based in Warsaw, Poland. Founded by Justyna Fałdzińska & Miłosz Dąbrowski, graduates from the Faculty of Design at the Academy of Fine Arts in Warsaw, who are exploring and experimenting with consumer oriented 3D printing for use in local production.

Według Justyny i Miłosza druk 3D to przyszłość zrównoważonego i ekologicznego wytwórstwa, a w swoich pracach pokazują też, że to najlepszy sposób na zwiększenie dostępności dobrego wzornictwa. Tworzą produkty z pasją i zaangażowaniem wyłącznie z najlepszej jakości materiałów. Dużą uwagę w swojej pracy poświęcają detalom, a powierzchnie pokryte fakturami są jednym z ich znaków rozpoznawczych. Bardzo ważne jest dla nich w projektowaniu środowisko i ekologia, dlatego produkują swoje obiekty tylko z bioplastików pochodzenia roślinnego bądź tworzyw sztucznych pochodzących z recyklingu. Dzięki stworzeniu całego procesu projektowania, dystrybucji i produkcji obiektów metodą cyfrową, ich produkty mogą być dopasowane do każdego wnętrza. Zastosowanie w produkcji technologii przyrostowej pozwala na ograniczenie odpadów produkcyjnych do zera. Wierzą, że jesteśmy u progu nowej ery, gdzie druk 3D przyczyni się do dystrybucji produkcji. Lokalna produkcja nie tylko zmniejszy ślad węglowy produktów, ale też może przyczynić się do powstania nowych miejsc pracy.



ECH Candleholder



SENSUAL Vase

Their goal is to show that 3D printing is the best way to make good design accessible.

They develop products with passion and commitment, using only top-quality materials and showing great attention to details in their work.

Textured surfaces are one of their hallmarks. It was their idea to make 3D printed products more unique & elegant. The environment is of utmost importance to them, so all of the materials they use are either plant based or sourced from recycled plastics.

Thanks to making the whole design, distribution and production process digital, their creations can be customised to fit every space. Using additive technology in the manufacturing process allows zero waste production. They believe it's the beginning of a new era when everyone will be able to 3D print well designed products for their home locally. Local production will not only reduce the carbon footprint of products, but can also create new jobs.

20



Tartaruga Studio

Łódzka pracownia tkacka, która powstała ze wspólnej pasji dwóch przyjaciółek Wiktorii Podolec i Jadzi Lenart, miłośniczek rzemiosła i wyjątkowego wzornictwa. Na co dzień powstają w niej współczesne kilimy i tkaniny dekoracyjne.

Tartaruga is a weaving studio and it's born of passion shared by two friends Wiktorii Podolec and Jadzia Lenart, enthusiasts of craft and beautiful design. They create contemporary kilims and wall hangings.



WASTEWORLD

FAV STUFF Kilim



Każdy produkt jest wykonywany ręcznie przy użyciu tradycyjnych rzemieślniczych przyrządów i technik. Wełna używana w procesie produkcji pochodzi z recyklingu lub z polskich, zrównoważonych hodowli owiec. Tkaniny Tartarugi powstają z poszanowaniem środowiska i praw pracowników. Dwa procent dochodu ze sprzedaży każdego produktu przekazywane jest na kapitał społeczny. Tartaruga znaczy "żółw". Żółw jest powolny, ale za to długowieczny i wyjątkowy. Dokładnie taki jak tkaniny, które powstają w pracowni Tartaruga.

We believe in slow design! Every piece is handmade with traditional tools and techniques. Materials we use were produced in sustainable way or were recycled. All the yarns are dyed with non-toxic dyes. We also try to reduce production waste. Our fabrics are made with respect for environment and our employees. 2% of our income is always intended to support non-governmental organizations. Tartaruga means "a turtle". The turtle is slow but long-lived and unique. Exactly like our fabrics.

VOGUE

POLSKA



ZANIM COŚ JEST W MODZIE, JEST W VOGUE'U

www.vogue.pl

Goście

Guests

arena
arena

design

Torbjørn Anderssen urodził się w Elverum w 1976 roku, jest synem muzyka oraz nauczycielki. Po ukończeniu Akademii Sztuki i Designu w Bergen w duecie z Vollem utworzył grupę projektową Norway Says, której działalność skierowała uwagę międzynarodowych twórców na projekty młodych, norweskich projektantów.

Torbjørn Anderssen was born in Elverum, 1976. After graduating from the Bergen Academy of Art and Design he went on to cofounding the design group Norway Says in 2000. They were forerunners in a greater international orientation amongst Norwegian designers – drawing an international interest to the emerging, young design scene.

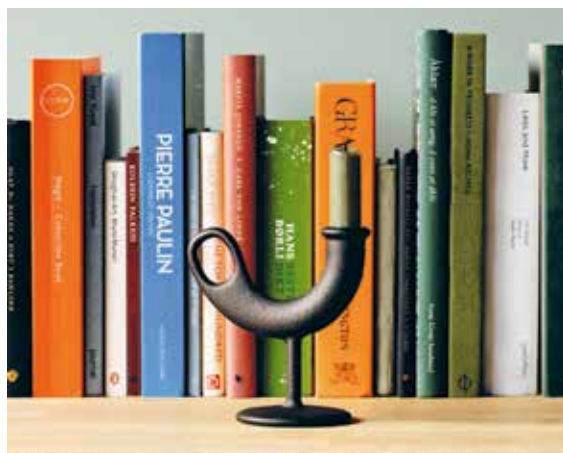


Anderssen & Voll



Norway Says culminated with the Söderbergs Award in 2007 and a 10 year retrospective exhibition at the National Museum of Art, Architecture and Design in Oslo in 2009. Anderssen & Voll was set up in 2009. Their work spans from textile design through tableware and lighting to furniture for some of Europe's most renowned international Brands. They have been an important part of the New Wave of Nordic design through their contributions for companies like Muuto, &tradition, Røros Tweed, Kvadrat, Erik Jørgensen, Hay, Menu, Jøtul and LK Hjelle. Their work also resonates well with Italian brands like Magis, Foscari and Lapalma. Since 2015 Anderssen & Voll has been powering the Norwegian label Nedre Foss. Working with the very different industrial cultures spanning from the mountains of Norway to the plains of Veneto is a continuous source of inspiration. So is the liberating possibilities of large scale industrial thinking.

Najważniejszym momentem w czasie istnienia Norway Says, była nagroda "Söderbergs Award", którą duet Anderssen & Voll zdobył w 2007 roku, a także 10-letnia wystawa w Narodowym Muzeum Sztuki, Architektury i Projektowania w Oslo w 2009 roku. Grupa Norway Says stała się ważną częścią skandynawskiego wzornictwa, a wszystko to dzięki pomocy w rozwoju takich firm jak Muuto, &tradition, Røros Tweed, Kvadrat, Erik Jørgensen, Hay, Menu, Jøtul czy LK Hjelle. Kolejnym etapem było założenie biura Andersen & Voll. Prace duetu skupiają się na wielu płaszczyznach, poczynając od projektowania tekstyliów, kończąc na meblach dla najbardziej znanych, międzynarodowych marek w Europie. Od 2015 roku Anderssen & Voll dodatkowo wspierają norweską markę Nedre Foss. Podejmowanie współpracy projektantów z różnymi kulturami przemysłowymi jest źródłem ogromnej inspiracji. Takie działania pozwalają otwierać się na nowe możliwości przemysłowe na coraz szerszą skalę. Torbjørn Anderssen jako współtwórca studia Anderssen&Voll, zajmuje się projektowaniem mebli, oświetlenia i akcesoriów domowych.



Wybrane Prace / Selected Work

'Tawa' for Ariake (J) 2019 (Anderssen & Voll)
'Doze' for Muuto (DK) 2019 (Anderssen & Voll)
'Drop' for Kvadrat (DK) 2017 (Anderssen & Voll)
'Pavillion' for &Tradition (DK) 2018 (Anderssen & Voll)
'Paperwood' for Ariake (J) 2018 (Anderssen & Voll)
'Sequoia' for Magis (I) 2017 (Anderssen & Voll)
'Saga' for Ariake (J) 2016 (Anderssen & Voll)
'Troll' for Menu (DK) 2016 (Anderssen & Voll)
'Indoor Gardening' for Mjöl (CA) 2015 (Anderssen & Voll)
'Tibu' for Magis (I) 2014 (Anderssen & Voll)
'Kipu' for Lapalma (I) 201 (Anderssen & Voll)
'Oslo' for Muuto (DK) 2012 (Anderssen & Voll)
'Mono' for LK Hjelle (N) 2010 (Anderssen & Voll)
'Plus' for Muuto (DK) 2005 (Norway Says)
'Coda' for Kvadrat (DK) 2004 (Norway Says)
'Ugo' for LK Hjelle (N) 2003 (Norway Says)



Jan Boelen urodził się w 1967 roku w Belgii w miejscowości Genk. Obecnie obejmuje wiele stanowisk, między innymi dyrektora artystycznego w Muzeum Sztuki Współczesnej i Architektury w Hasselt oraz w Atelier LUMA we Francji. Pełni również funkcje kierownicze w Akademii Designu na wydziale wzornictwa w Holandii. Oprócz tego angażuje się w pracę jako rektor Uniwersytetu Sztuki i Designu „Karlsruhe University of Arts and Design” w Niemczech.

An artistic director of Z33 House for Contemporary Art in Hasselt, Belgium, artistic director of Atelier LUMA, an experimental laboratory for design in Arles, France, and curator of the 4th Istanbul Design Biennial in Istanbul, Turkey. He also holds the position of the head of the Master department Social Design at Design Academy Eindhoven in the Netherlands. He acts currently as Rector of the Karlsruhe University of Arts and Design (HfG) in Germany. Boelen also serves on various boards and committees.



Jan Boelen

GOŚCIE – GUESTS

26





Zadaniem laboratorium Atelier Luma jest badanie śródziemnomorskiej społeczności w Arles, jako miejsca pracy, w zakresie projektowania i produkcji, a także jako źródła kreatywnych pomysłów. Inicjatywa projektu testuje nowe sposoby myślenia oraz projektowania, wyznaczając zasady i obowiązki projektowania w XXI wieku. Celem tego miejsca, jest wprowadzenie zmian w sposobach myślenia, ale też stworzenia nowych możliwości dla podejmowanych współprac.

"Atelier Luma is a laboratory that charts the Mediterranean community of Arles, in the Camargue wetlands region, as a work site for design and production, and as a resource for creative ideas and collective intelligence. The initiative tests out new ways of making, thinking, and designing, and claims new roles and responsibilities for design in the 21st century. Atelier Luma aims to kickstart conversations, change minds, and create richer and more abundant opportunities for collaboration."





GOŚCIE – GUESTS

28

**Carole
Baijings**

Przez dwie ostatnie dekady Carole Baijings – połowa duetu Scholten & Baijings – zajmowała się projektowaniem kolekcji produktów wyjątkowych w skali światowej. Studio z siedzibą w Amsterdamie tworzyło tekstylia, dywany, szkła i ceramikę, które w sposób harmonijny dopełniały projektowane przez Scholten & Baijings kolekcje mebli oraz zastawę stołową.

For the past two decades Carole Baijings—half of the Scholten & Baijings duo—has designed an extensive, world-renowned collection of products. The Amsterdam-based studio has produced objects in the textile, carpet, glass and ceramic areas, all of which complement one another harmoniously with their tableware and textiles living happily alongside their furniture collections.



Scholten & Baijings have showcased home designs, featured in museum exhibitions and installations and notably created a concept car in collaboration with MINI. Amongst others, their clients include 1616 / arita japan, Cooper Hewitt Smithsonian Design Museum, HAY, Herman Miller, IKEA, Karimoku New Standard, Maharam, Museum Boijmans van Beuningen, Rijksmuseum, Samsung, The Art Institute of Chicago, Thomas Eyck and Victoria & Albert Museum. After a rewarding collaboration, Carole and Stefan of Scholten & Baijings have decided to explore new artistic challenges individually. Moving forward, both will work under their own respective names. The Scholten & Baijings brand will continue to exist and house all current collections. Carole will discuss the 'atelier-way-of-working' and share insights into her experience of the design process, specifically touching upon the creative tensions between color and pattern, surface and form and design and production and the pivotal role they play in defining projects. Carole will also address the importance of art and design history in inspiring new ways of living, working and making in the world.

Duet ma na swoim koncie projekty domów, które znalazły swoje miejsce na wystawach i instalacjach muzealnych, we współpracy z MINI stworzyło także samochód koncepcyjny. Mieli okazję tworzyć dla takich marek jak 1616/ arita japonia, Cooper Hewitt Smithsonian Design Museum, HAY, Herman Miller, IKEA, Karimoku New Standard, Maharam, Museum Boijmans van Beuningen, Rijksmuseum, Samsung, The Art Institute of Chicago, Thomas Eyck oraz Victoria & Albert Museum. Po owocnej współpracy, Carole i Stefan postanowili indywidualnie podejmować kolejne wyzwania artystyczne. Carole tworzy pod własnym nazwiskiem, jednak marka Scholten & Baijings kontynuuje swoją działalność oraz składa wszystkie dotychczasowe kolekcje.

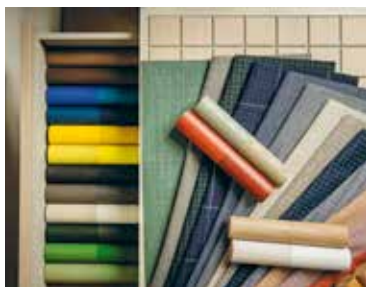


Giulio Ridolfo urodził się w 1962 roku we Włoszech, w miejscowości Gemona del Friuli. W 1989 roku, projektant szkolił się w Mediolanie, kończąc studia magisterskie w Akademii Domus, pod okiem profesjonalisty w dziedzinie mody, profesora Gianfranco Ferre.

GOŚCIE – GUESTS

Giulio Ridolfo was born in 1962 in Gemona del Friuli, Italy. In 1989, he excelled in the field of design in Milan, completing his master's degree at the Domus Academy, under the guidance of the fashion professional, Professor Gianfranco Ferre.

30



Giulio Ridolfo





W tym samym roku Giulio Ridolfo zaczął projektować swoje męskie kolekcje w studio GFF, w Mediolanie. Natomiast od 1992 roku zaangażował się w tworzenie męskiej i damskiej kolekcji obuwia dla marki Tod's, gdzie nabył kompetencje z obszaru wiedzy o skórze i projektowaniu butów. Współpracę z marką zakończył w 2000 roku. Rok 1995, był dla Giulio Ridolfo początkiem kariery doradczej, w zakresie projektowania mebli; a dokładniej z konsultacjami związanymi z projektowaniem mebli i struktur tekstyliów tapicerskich. W tym samym czasie rozpoczął warsztaty krawieckie, które prowadzi do dziś, przeprowadził także badania w obszarze tekstyliów w Maroso i Udine. W 2004 roku Giulio rozpoczął działania w dziedzinie artystycznej, jaką jest wzornictwo włókiennicze – tworzył nowe rodzaje tekstyliów, między innymi dla Steelcut trio czy Remix. W tym samym roku prowadził warsztaty dotyczące zagadnień kolorystycznych tekstyliów, posadzek ściennych i innych materiałów. Giulio Ridolfo w 2011 roku wprowadził koncept kolorystyczny dla kolekcji męskiego oraz damskiego obuwia dla marki Camper. Od 2012 roku do chwili obecnej, prowadzi warsztaty związane z kolorystyką materiałów i mebli ogrodowych.

In the same year he began designing his men's collections at the GFF studio in Milan. Since 1992 he has been involved in creating men's and women's shoe collections for Tod's, where he acquired competencies in the field of leather and shoe design. He ended his cooperation with the brand in 2000. In 1995, Giulio Ridolfo began his consulting career in furniture design; more specifically, in furniture design and upholstery textile structures. At the same time, he started running workshops, which he has been conducting to this day, and also conducted research in the field of textiles in Maroso and Udine. In 2004 Giulio started to work in textile design, creating new types of textiles for Steelcut trio and Remix, among others. In the same year he led workshops focusing on colors of textiles, wall floors and other materials. In 2011, Giulio Ridolfo introduced a color concept for the men's and women's shoe collections for the Camper brand. From 2012 to the present day, he runs workshops on the colors of garden materials and furniture.





Maddalena Casadei urodziła się w Forli we Włoszech. Jest absolwentką architektury na Uniwersytecie w Ferrarze, ukończyła także studia magisterskie na kierunku Projektowanie na Akademii Domus w Mediolanie.

Born in Forli. She graduates in Architecture at the University of Ferrara. She gets a MA in Design at Domus Academy. From 2004 until July 2012 she collaborates with James Irvine, as his right-hand person, growing an international knowledge and vision.

33

ARENADESIGN 2020
Slow

ENG



Maddalena Casadei

Od 2004 do 2012 roku Casadei współpracowała z projektantem James'em Irvine'em, zostając jego prawą ręką, rozwijając przy tym swoje umiejętności i wiedzę. W 2017 roku Maddalena Casadei otworzyła swoje własne studio w Mediolanie. Jej podejście do projektowania opiera się na budowaniu osobistej więzi z klientem. Skupia się na tworzeniu produktów i wystaw oraz na kierunkach rozwoju sztuki. Działalność w tej dziedzinie, pozwoliła jej odnaleźć własną wizję i wrażliwość w prezentacji produktów, dzięki której samodzielnie zajmowała się budowaniem koncepcji do sesji zdjęciowych.

From 2017 she runs her on business setting her studio in Milan. Her design approach is based on a continuous personal interaction with clients, technicians... She focus on product design, exhibition design and art direction. The art direction activity has led her to develop a personal vision and sensitivity towards the communication of products, often pushing her to deal with the concept of photo shoot sets.



Projektant Michael Anastassiades w 1994 roku założył własne studio w Londynie, a w 2007 stworzył swoją markę. Celem jego pracy, jest poznanie współczesnych znaczeń kultury i estetyki, wyrażanych za pomocą oświetlenia, przedmiotów i mebli oraz projektowania przestrzennego.

Michael Anastassiades founded his studio in London in 1994 followed by his eponymous brand in 2007. His work looks to explore contemporary notions of culture and aesthetics through lighting, furniture, objects and spatial design. Through his practice he aims to provoke dialogue, participation and interaction.

Michael Anastassiades

GOŚCIE – GUESTS

34





Swoją pracę Anastassiades stara się prowokować do dialogu, aktywności oraz interakcji. Jego projekty wyróżniają się znajomością form i klarownością funkcji. Są jednocześnie pełne dyscypliny i zabawy, która może stać się niespodziewaną inspiracją. Początkowo kształcił się w kierunku inżynierii budownictwa lądowego w Imperial College of Science Technology and Medicine w Londynie. Następnie zdobył tytuł magistra Wzornictwa Przemysłowego w Royal College of Art. Studio Michaela Anastassiades tworzyło produkty we współpracy z licznymi producentami takimi, jak Flos, B&B Italia, Herman Miller, Cassina, Bang & Olufsen, Puiforcat, Fratelli Fantini SpA, Lobmeyr, Salva-tori, Svenskt Tenn, Carl Auböck/Sigmar, Coedition oraz SCP. Jego prace znajdują się w stałych kolekcjach Muzeum Sztuki Nowoczesnej, "Museum of Modern Art" w Nowym Jorku, Instytutu Sztuki w Chicago "Art Institute of Chicago", Victoria & Albert Museum w Londynie, „MAK” w Wiedniu, „Crafts Council” w Londynie i „FRAC Centre” w Orleanie we Francji.

His designs are most notable for their honest use of materials, familiarity of form and clarity of function. They are at once disciplined and obsessive with a playfulness that inspires a vitality one might not expect. Anastassiades trained as a civil engineer at London's Imperial College of Science Technology and Medicine before taking a masters degree in industrial design at the Royal College of Art. His work is featured in permanent collections at the Museum Of Modern Art in New York, the Art Institute of Chicago, the Victoria & Albert Museum, London, the MAK in Vienna, the Crafts Council in London and the FRAC Centre in Orleans France. The studio has designed products with various manufacturers including Flos, B&B Italia, Herman Miller, Cassina, Bang & Olufsen, Puiforcat, Fratelli Fantini SpA, Lobmeyr, Salva-tori, Svenskt Tenn, Carl Auböck/Sigmar, Coedition and SCP.



Seetal Solanki jest projektantką materiałów, badaczką i pedagogką mieszkającą w Londynie, a także założycielką i dyrektorem Ma-tt-er, studia i szkoły projektowania materiałów, która zajmuje się doradztwem, komunikacją i edukacją w zakresie tego, czym są i czym mogłyby być materiały w kontekście budowania bardziej odpowiedzialnej przyszłości.

Jest autorką książki "Why Materials Matter" (2018) oraz wykładowcą w Royal College of Art. Otrzymała tytuł Honorowego Członka Hereford College of the Arts, jest także laureatką stypendium RSA, które zdobyła w 2018 roku. Ukończyła studia magisterskie w zakresie przyszłości tekstylnej w Central Saint Martins. Współpracowała z takimi markami jak NIKE, Selfridges, IKEA/SPACE10, British Council, The Design Museum, Hyundai, Ace & Tate, It's Nice That. Twórczość Seetal koncentruje się na tworzeniu pozytywnego społecznego, ekonomicznego, politycznego i środowiskowego wpływu, który ujawnia prawdę o tym, jak żyjemy dzisiaj i jak możemy żyć jutro.

Seetal Solanki is a materials designer, researcher and educator based in London. She is Founder and Director of Ma-tt-er, a materials research design studio, consultancy and school, advising, designing, communicating and educating what materials are and can be in order to implement a more responsible future.

Author of "Why Materials Matter" (2018) and a Visiting Tutor at the Royal College of Art. She was made an Honorary Fellow at Hereford College of the Arts and received her Fellowship at the RSA in 2018 and holds an MA in Textile Futures from Central Saint Martins. She's had the privilege to work with NIKE, Selfridges, World Water Day, IKEA/SPACE10, British Council, The Design Museum, Hyundai, Ace & Tate, It's Nice That and work has been widely featured internationally. Seetal's work focuses on creating a positive social, economic, political and environmental impact, which reveals the truth about how we live today and might live tomorrow.



Seetal Solanki

GOŚCIE – GUESTS





Potrzebujesz czasu na rozwój swojego biznesu.

Dwie lub trzy minuty
powinny Ci w tym pomóc.

Poznaj naszą wizję innowacyjności,
perspektywicznego myślenia
oraz partnerstwa, aby przekonać się,
że nasze opakowania mogą zmienić
kształt Twojego biznesu.

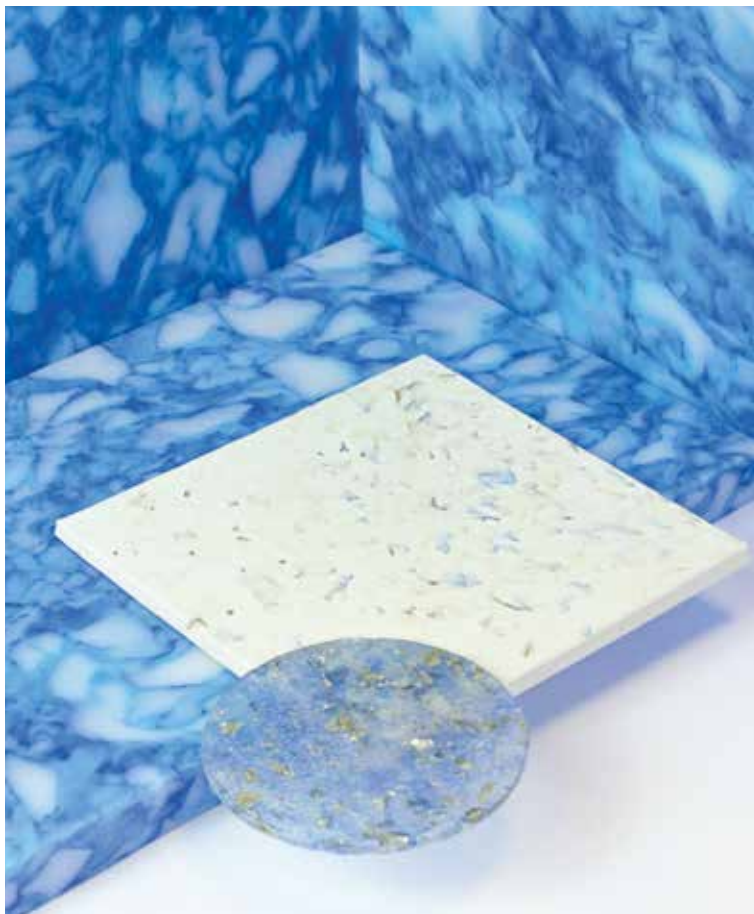
Zobacz nasze rozwiązania na
smurfitkappa.pl

Wystawy

Exhibitions

arena
arena

design



Zasoby 2 Slow Materials

KURATORKA / CURATOR:
Agata Nowotny

ZDJĘCIA / PHOTOS:
Krzysztof Pacholak

PROJEKT / DESIGN:
Grynasz Studio

RESEARCH:
Anna Łyszcz

KOORDYNACJA:
Agata Połec

Zasoby 2. Slow materials to druga odsłona cyklu wystawienniczego autorstwa Agaty Nowotny, socjolożki, edukatorki, badaczki pracującej na styku biznesu i projektowania. Kuratorka przygląda się procesom projektowania i produkcji przedmiotów w poszukiwaniu nowych, zrównoważonych i odpowiedzialnych działań.

Resources 2. Slow materials is the second part of the exhibition series by Agata Nowotny, a sociologist, educator and researcher working across business and design. The curator looks at the processes of design and production of items in search of new, sustainable and responsible actions.

Poszukuje alternatyw i nowoczesnych rozwiązań, które dają szansę na przeciwdziałanie katastrofie ekologicznej, której doświadczamy. W tym roku bohaterami wystawy staną się odpady, resztki i zanieczyszczenia. To od nich, będących ostatnim kiedyś etapem „życia” przedmiotów codziennego użytku, wychodzi kuratorka. Szybka i masowa produkcja doprowadziła do nieodwracalnych zniszczeń środowiska. Pozostawiła góry śmieci rozkładających się przez setki i tysiące lat. Pęczniejących w zawrotnym tempie. Bezżytecznych. Wystawa to wizyta na zapleczu współczesnej produkcji i przyglądanie się temu, jak przebiegają procesy produkcyjne materiałów oraz produkty, które z nich powstają. Wśród prezentowanych obiektów znajdują się: Substantial Chair Alexandra Schula, wazon REvase autorstwa UAU Project – wykonany w całości z materiałów z recyklingu i panel akustyczny Cell projektu Macieja Karpiaka wyprodukowany przez Marbet Style z przetworzonego z butelek PET filcu. Przestrzeń wystawy zaprojektowana przez Grynasz Studio wzbogacona będzie o zdjęcia Krzysztofa Pacholaka. Kontynuacja wystawy odbędzie się podczas Łódź Design Festival.



She looks for alternatives and modern solutions that will give a chance to counteract the ecological disaster we are experiencing. This year the exhibition will focus on waste, leftovers and pollution. Though once the final stage of the lifecycle of everyday objects, it is them that the curator starts with. Quick and mass production has led to irreversible damage to the environment, leaving behind lots of rubbish decaying for hundreds and thousands of years. Swelling at a terrifying pace. Useless. The exhibition is a backstage visit to modern production and an insight into how the production processes of materials and the products that are made from them are carried out. Some of the exhibits will include: Alexander Schul's Substantial Chair, UAU Project's REvase vase – made entirely of recycled materials and Maciej Karpiak's Cell acoustic panel made from recycled PET felt bottles by Marbet Style. The exhibition space designed by Grynasz Studio will be complemented by photographs by Krzysztof Pacholak. The exhibition will be continued during the Łódź Design Festival.

SPFP 2020

Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych istnieje od 1963 roku. Skupia ok. 100 członków-profesjonalistów w dziedzinie projektowania, z różnych ośrodków w Polsce. SPFP od 2005 roku należy do BEDA – Bureau of European Design Associations.

The Association of Industrial Designers has existed since 1963. It gathers approx. 100 members, professional designers from various parts of Poland. The Association has been a member of BEDA since 2005.



THE ASSOCIATION OF
INDUSTRIAL DESIGNERS
SPFP / POLAND

Celem Stowarzyszenia jest w szczególności zrzeszanie projektantów wzornictwa dla promowania i upowszechniania roli projektowania form przemysłowych w środowiskach reprezentujących działalność badawczo-rozwojową, zarządzanie, wytwórczość, marketing oraz przedstawicieli konsumentów; dbałość o wysoki poziom twórczy i etyczny projektantów form przemysłowych, celem zapewnienia właściwego udziału tej dziedziny w kształtowaniu kultury materialnej kraju w warunkach gospodarki rynkowej; opiniowanie i wypowiedanie się w sprawach dotyczących praktyki zawodowej oraz uregulowań prawnych związanych z ochroną zawodu.

Its aims are: affiliation of designers to promote and disseminate the role of design in environments representing research and development, management, manufacturing, marketing and consumer representatives; attention to the high level of creativity and ethic among designers; to ensure fair participation of this field in the development of material culture in the country based on market economy; articulating opinions on matters of professional practice and regulations related to the profession protection.

B+R_UAP / Od Idei do Produktu Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu



B+R UAP

Wystawa B+R_UAP / od idei do produktu przedstawia projekty z obszaru B+R, realizowane przez interdyscyplinarne zespoły złożone z profesorów, adiunktów, asystentów, laborantów i doktorantów UAP, w ramach współpracy z biznesem wspieranym przez Unię Europejską. Wspólnie z przedsiębiorcami skutecznie pozyskujemy środki z puli takich projektów jak: Bon na Innowację czy Design dla Przedsiębiorców. Obecnie uczestniczymy w projektach o łącznej wartości prawie 4 milionów złotych.

The R&D_UAP / from idea to the product exhibition presents projects from the R&D area, implemented by interdisciplinary teams composed of professors, adjuncts, assistants, lab technicians and PhD students of UAP, in cooperation with business supported by the EU. Together with entrepreneurs, we successfully raise funds from the pool of projects such as: Innovation Voucher or Design for Entrepreneurs. We are currently participating in projects with a total value of nearly four million złoty.



OD 20 LAT OTWIERAMY DRZWI DO ŚWIATA DESIGNU!

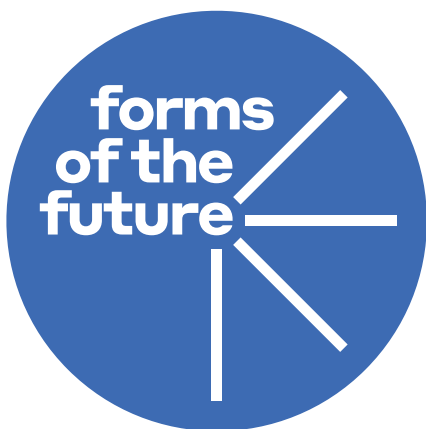
Magazyn ELLE Decoration Polska już od 20 lat odkrywa przed czytelnikami tajniki urządzania wnętrz, zaglądamy do najpiękniejszych miejsc i domów z całego świata. Nieustannie inspiruje i kreuje trendy.

*Czytaj i obserwuj
ELLE Decoration
w wyjątkowym
jubileuszowym roku!*

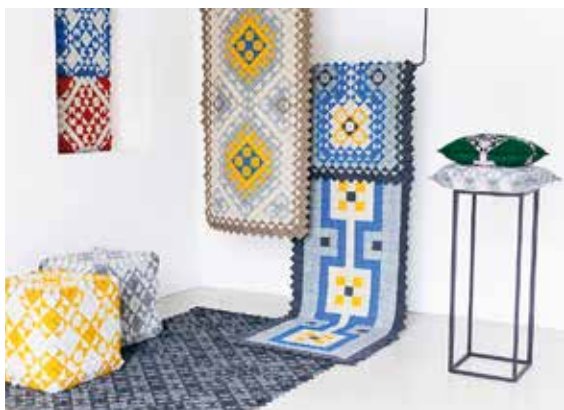


Formy przyszłości Forms of the Future

FORMY PRZYSZŁOŚCI – STREFA POLSKICH PROJEKTANTÓW to nowa przestrzeń, której celem jest zaprezentowanie szerokiej publiczności najciekawszych projektów polskich twórców. Pokazujemy prace, które swoją niebanalną stylistyką i pomysłowością pokazują innowacyjne i ponadprzeciętne podejścia do dobrze znanych już tematów i form. Udział w pierwszej edycji programu potwierdziło 27 twórców, którzy zaprezentują najciekawsze prace w przestrzeni zaprojektowanej przed dyrektorką kreatywną Marię Jeglińską-Adamczewską.



The **FORMS OF THE FUTURE – THE ZONE OF POLISH DESIGNERS** is a new space showcasing the most interesting projects of Polish designers. The displayed works approach well-known topics and forms in an innovative and unconventional way, with original styling and ingenuity. The works of the 27 participating creators will be displayed in a space designed by creative director Maria Jeglińska-Adamczewska.



JOANNA RUSIN

Jest artystką i projektantką działająca na pograniczu sztuki tkaniny i designu. Cechuje ją nie-standardowe podejście do dywanu, który traktuje jako przedmiot stymulujący wyobraźnię użytkownika. Celem jej pracy jest wzbogacanie obiektów kultury masowej o wartości z obszaru tkaniny unikatowej i pogłębianie wiedzy na temat wzornictwa ukierunkowanego na odbiorcę. Swoje autorskie studio projektowe założyła w 2004 roku. Współpracuje z instytucjami kultury, galeriami wzornictwa i architektami wnętrz. Tworzy unikatowe tkaniny, alternatywne dywany i dekoracyjne obiekty do wnętrz. Wszystkie jej produkty to rękodzieło. Jej autorskie kolekcje powstają z połączenia innowacyjnej formy, naturalnej materii i tradycyjnych technik tkackich. Interaktywne dywany-układanki wspomagają aktywność dzieci i pomagają w rozwoju motoryki podczas kreatywnej zabawy.

She is an artist and designer working on the border of textile art and design. Her characteristic feature is non-standard approach to carpets, which she treats as objects stimulating the user's imagination. The main goal of her work is to enrich the objects of mass culture with values from the field of textile art. The intention of her work is to extend the knowledge about recipient-oriented design. She started her design studio in 2004. She cooperates with cultural institutions, design galleries and interior designers. She creates unique fabrics, alternative carpets and decorative interior items. Her collections originate from the combination of innovative forms, natural matter and traditional weaving techniques. Interactive puzzle-carpets help children's activity and contribute to developing motility during creative games.



KABO PYDO

Pracownia wzorniczo-strategiczna założona przez Katarzynę Borkowską i Tomasza Pydo w 2012 r. Projektują produkty kompleksowo i kreatywnie, w oparciu o własne badania, trendy i Design Thinking. Wzmacniają konkurencyjność producentów i spełniają potrzeby użytkowników. Swoją pracą chcą ulepszać otoczenie człowieka, zwierząt i roślin. Kierują się szacunkiem i harmonią jako projektanci i jako ludzie. Laureaci nagród m.in. Red Dot x3, IF Design x2, Good Design, Dobry Wzór x4, must have x6, Top Design x3, Lubelski Wzór 2017

A design and strategy studio founded by Katarzyna Borkowska and Tomasz Pydo in 2012. They develop comprehensive and creative products based on their own research, trends and Design Thinking. They strengthen the competitiveness of manufacturers and respond to users' needs. Their work aims to improve the environment of humans, animals and plants. They act with respect and harmony as designers and as people. Winners of such awards as Red Dot x3, IF Design x2, Good Design, Dobry Wzór x4, must have x6, Top Design x3, Lublin Design 2017.

**AGATA NOWAK**

Zajmuje się projektowaniem produktów, mebli oraz przestrzeni wystawienniczych. Skoczyła studia licencjackie z Projektowania produktu i mebla na De Montfort University w Leicester w Wielkiej Brytanii. Ukończyła także studia magisterskie na kierunku Projektowanie mebli na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu. Punktem wyjścia do jej projektów jest chęć odpowiedzenia na potrzeby użytkownika, lub zmierzenia się z nową technologią. Ma na swoim koncie wdrożenia dla duńskiej marki Woud oraz polskiej marki borcas. Swoje doświadczenie zdobywała pracując dla Studio Rygalik i Studio Ganszyniec.

She's a designer working in the field of product, furniture, and exhibition design. She has received a Bachelor's degree from Product and Furniture Design at De Montfort University in Leicester, Great Britain. She also graduated from Master's studies from Furniture Design at the University of the Arts Poznań. The starting point for Agata's designs is a desire to respond to user needs or deal with new material or technology. Her designs are available in the portfolio of the Danish brand Woud and the Polish brand borcas. She has gained her experience working for Studio Rygalik and Studio Ganszyniec.

**ALICJA LESIAK**

Alicja Lesiak, projektantka, absolwentka wydziału wzornictwa na warszawskiej ASP, (członkini pracowni Tomka Rygalika – PG13) Zdobywała doświadczenie w Mediolanie (Lorenz&Kaz) i Warszawie. Zajmuje się projektowaniem produktów wyposażenia wnętrz, stoisk targowych oraz scenografii z dużym szacunkiem do koloru. Od 2016 r. współpracuje ze Studiem Ganszyniec.

A graduate of the Warsaw Academy of Fine Arts in the field of design (member of PG13 platform – led by Tomek Rygalik at the Academy). She gained experience working in both Warsaw and Milan (lorenz+kaz) as a product designer. Her work focuses on designing products, exhibition stands and set designs with a great respect for color). Since 2016, she has collaborated with Studio Ganszyniec.

**1210C**

1210c to autorska marka ceramiki stworzona przez Barbarę Pol. Za liczbą kryje się temperatura wypału szklów – 1210 stopni Celsjusza. W pracowni w warszawskim Forcie Mokotów powstają krótkie serie naczyń i personalizowane zestawy. Cały proces wykonywania przedmiotu przebiega ręcznie stąd brak dwóch identycznych egzemplarzy. Powtarzalność jest możliwa, ale z zachowaniem marginesu tolerancji. Wszystkie naczynia to unikaty, z których można budować zestawy. Barbara Pol jest absolwentką historii sztuki na Uniwersytecie Adama Mickiewicza w Poznaniu. Prowadziła galerię sztuki zajmując się promocją artystów w kraju i za granicą. Zrealizowała szereg projektów fotograficznych we współpracy ze Studiem Melon. Od 2010 roku uczyła się rzemiosła ceramicznego w autorskiej pracowni Barbary Turkiewicz. W 2019 roku stworzyła markę 1210c.

An authored ceramic brand created by Barbara Pol. The number stands for the temperature of enamel firing, 1210 degrees and the letter C for Celsius – 1210c. The studio located in Warsaw's Mokotow Fort is a place where short series of dishes and personalized sets are made. The whole process of making an item is hand-made, hence there are no two identical pieces. Repeatability is possible, but subject to a certain tolerance margin. Every piece is unique and can be used to build sets. Barbara Pol is a graduate of the history of art at the Adam Mickiewicz University in Poznań. She ran an art gallery promoting artists in Poland and abroad. She carried out a number of photographic projects in cooperation with the Melon Studio. Since 2010 she has been learning ceramic craftsmanship at Barbara Turkiewicz's studio. In 2019 she created the 1210c brand and opened her own studio.



BARBARA STELMACHOWSKA

Projektantka urodzona w 1989 roku w Poznaniu. Absolwentka Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu, w ubiegłym roku rozpoczęła studia doktoranckie na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Finalistka międzynarodowego konkursu makeme! 2015, Young Design oraz Electrolux Design Lab. Laureatka konkursu Haier Design Prize by IF. W swoich projektach porusza zagadnienia związane z przestrzenią miejską, problemami społecznymi oraz projektowaniem zrównoważonym. W ostatnich realizacjach skupia się na rzemiośle, akcentując pracę ludzkich rąk jako niemierzalną wartość.

A designer born in 1989 in Poznań, graduate of the Poznań University of Arts. Last year she started her doctoral studies at the Academy of Fine Arts in Wrocław. A finalist of the international makeme! 2015, Young Design and Electrolux Design Lab. A laureate of the Haier Design Prize by IF. In her projects, she addresses issues related to urban space, social problems and sustainable design. In her recent projects she focuses on craftsmanship, emphasizing the work of human hands as an immeasurable value.



JOANNA LECIEJEWSKA

Projektantka wzornictwa przemysłowego. Absolwentka Wydziału Architektury Wnętrz i Wzornictwa Przemysłowego Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu w pracowni prof. Krzysztofa Kwiatkowskiego oraz "Innovation Management" Uniwersytetu SWPS. Wielokrotnie nagradzana: Red Dot Award, Dobry Wzór, Must Have, TOP DESIGN award, Philips EKO-DESIGN. Swoje prace prezentowała na wystawach w Poznaniu, Krakowie, Warszawie, Wrocławiu, Mediolanie, Frankfurt, Kolonii, Bordeaux i Paryżu, a projekty były pokazywane na łamach wielu publikacji krajowych i międzynarodowych. W 2013 roku otrzymała tytuł Designera Roku przyznany przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego. Juror DesignEuropa Awards oraz iF STUDENT DESIGN AWARD.

An industrial designer. A graduate of the Faculty of Interior Design and Industrial Design at the Academy of Fine Arts in Poznań in the studio of Professor Krzysztof Kwiatkowski and of "Innovation Management" at the SWPS University. She has received many awards such as Red Dot Award, Good Design, Must Have, TOP DESIGN award, Philips EKODESIGN. Her works have been exhibited in Poznań, Cracow, Warsaw, Wrocław, Milan, Frankfurt, Cologne, Bordeaux and Paris, as well as presented in many national and international publications. In 2013 she received the title of Designer of the Year awarded by the Institute of Industrial Design. A judge at DesignEuropa Awards and iF STUDENT DESIGN AWARD.



BARTEK MEJOR

Bartek Mejor jest absolwentem Royal College of Art w Londynie, studiował też projektowanie ceramiki w Bath Spa University. Współpracuje jako projektant z wiodącym producentem porcelany i kryształu, portugalską marką Vista Alegre; pracował też jako konsultant dla producentów takich jak Wedgwood i Royal Doulton. Nowe kolekcje Mejora są regularnie prezentowane na światowych targach (Ambiente, Maison&Objet, Equip'Hotel), a prace autorskie pokazywane były m.in. w Muzeum Narodowym w Moskwie i wystawach w Londynie, Mediolanie i Hong Kongu. Prowadzi pracownię projektowania ceramiki na Wydziale Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Młody Projektant Roku 2015 w plebiscycie polskiej edycji Elle Decoration. Wyróżniony trzykrotnie nagrodą Must Have przyznawaną najlepiej zaprojektowanym polskim produktem.

Bartek Mejor graduated from the Royal College of Art in London after completing a degree in ceramic design at Bath Spa University, UK. He works as a designer with the leading porcelain and crystal producer, the Portuguese brand Vista Alegre, and was also a consultant for producers such as Wedgwood and Royal Doulton. His new collections are regularly presented at international trade fairs (Ambiente, Maison&Objet, Equip'Hotel). Individual projects were exhibited in curated shows, including The National Museum in Moscow and exhibitions in London, Milan and Hong Kong. He is teaching a dedicated course in ceramic design at the Faculty of Design of the Academy of Arts in Warsaw. Selected as Young Design Talent Poland 2015 by Elle Decoration. Awarded three times with the Must Have award, granted to the best designed Polish products.



ARKADIUSZ SZWED

Reprezentant pokolenia ceramików dla których proces technologiczny w ceramice jest celowo i świadomie zaburzany przez projektanta w celu uzyskania formy pokazującej relację między procesem a dziełem. Zajmuje się zarówno w dizajnem użytkowym, twórczością konceptualną i edukacją z dziedziny wzornictwa przemysłowego. Jego prace to kolaż wiedzy technicznej, wrażliwości i kreatywności.

Arkadiusz Szwed, the representative of a generation of ceramists for whom the technological process in ceramics is deliberately and consciously disrupted by the designer in order to achieve a form displaying a relationship between process and performance. He concerns himself with an utilitarian design as well as conceptual work and education in the field of industrial design. His works form a collage of technical knowledge, sensitivity and creativity.



PANI JUREK

Pani Jurek to marka założona przez Magdę Jurek, artystkę i projektantkę. Projektuje lampy, produkty do wnętrz, książki i zabawki dla dzieci. Cechą jej projektów jest niestandardowe podejście do przedmiotu. Tworzy przedmioty niestatyczne, wychodzące poza swoją stereotypową funkcję i pozwalające na interakcję z użytkownikiem. Konceptualne podejście do przedmiotu i niechęć do dopowiedzenia jego funkcji ale również upodobanie do koloru to wynik studiów malarskich projektantki na warszawskiej ASP. Jest autorką bestsellerowego projektu lampy z próbek Maria sc i współautorką książki Psikusy. Laureatka nagród MUST HAVE, BIB 2017 (Biennale of Illustration Bratislava), The Most Beautiful Book of the Year 2017.

Pani Jurek is a brand founded by Magda Jurek, an artist and designer. She designs lamps, interior items, books and toys for children. Her projects are characterized by a non-standard approach to the item. She creates non-static objects, transcending its stereotypical function and allowing for interaction with the user. Her conceptual approach to the item and her reluctance to complement its function, but also her fondness for colour, is the result of her painting studies at the Academy of Fine Arts in Warsaw. She is the author of the best-selling design of the tube lamp Maria sc and co-author of the book titled Psikusy. Laureate of such prizes as MUST HAVE, BIB 2017 (Biennale of Illustration Bratislava), The Most Beautiful Book of the Year 2017.



BEZA PROJEKT

Beza Projekt to pracownia założona przez Zofię Strumiłło-Sukiennik i Annę Łoskiewicz-Zakrzewską. Zajmują się wzornictwem, architekturą wnętrz i projektowaniem mebli oraz gadżetów (ich projekty były oficjalnymi gadżetami podczas prezydencji Polski w UE). Studio cechują: innowacyjne podejście, zaskakujące rozwiązania, a także przywiązanie do wysokiej jakości oraz intrygującej estetyki. Projekty stworzone w pracowni zostały docenione przez liczne prestiżowe magazyny, m.in. Milk Decoration oraz Wallpaper.

Beza Projekt is an avant-garde design studio founded by Zofia Strumiłło-Sukiennik and Anna Łoskiewicz-Zakrzewska. They create furniture, household objects and art installations. Beza Projekt deals with product design from initial concept to final product. The workshop's activities involve close partnership working with technicians and craftspeople. Their hallmark characteristics involve innovative approach, extraordinary solutions, mesmerizing esthetics and top quality. Objects created in the studio have been appreciated by many prestigious magazines, such as Milk Decoration and Wallpaper Magazine.



GRYNASZ STUDIO

Grynasz Studio to multidyscyplinarne zespoły projektantów, wielokrotnie nagradzany we wzorniczych konkursach. Wystawiający się w kraju i za granicą, eksperymentujący z nowymi materiałami i technologiami, chętnie sięga do polskiego rzemiosła i tradycji. Ma na swoim koncie realizacje zarówno dla polskich i zagranicznych firm i instytucji, m.in.: MUJI, NAP, Marbet, Devo, Instytut Wzornictwa Przemysłowego.

Grynasz Studio is an interdisciplinary, multi-award winning designer team who have exhibited their work at home and abroad. Experimenting with new materials and technologies, they often reference traditional Polish craftsmanship. Grynasz Studio have completed projects for companies and institutions at home and abroad, including MUJI, NAP, Marbet, Devo and Institute of Industrial Design.



HANCZARSTUDIO

Hanczarstudio to multidyscyplinarne biuro projektowe z siedzibą we Wrocławiu z powołaniem eksplorujące różne obszary dziedzin projektowych takich jak architektura wnętrz, stoiska targowe, wystawnictwo, czy wzornictwo przemysłowe; współpracuje z przemysłem, instytucjami kultury, odbiorcami indywidualnymi; w każdym z obszarów twórcy stawiają sobie za cel wzbogacanie sfery pozytywnych doznań wśród odbiorców.

Hanczarstudio is a multidisciplinary design office based in Wrocław, which has successfully explored various areas of design such as that of interiors, trade fair stands, exhibitions and industrial ones. It cooperates with industry, cultural institutions and individual customers. In each of these areas, the creators aim to enrich the sphere of positive experiences among their customers.



TOK STUDIO

Tok Studio zostało założone przez Sonię Bąk-Tokarską i Michała Tokarskiego. Oboje są absolwentami wzornictwa ASP w Łodzi i ASP w Warszawie. Doświadczenie zawodowe zdobywali m.in. w studiach Nikodema Szpunara oraz Jana Kochańskiego. Zajmują się projektowaniem w obszarze produktu – mebli, oświetlenia i obiektów użytkowych. W produktach poszukują prostych rozwiązań, syntezy środków, ponadczasowej estetyki. W procesie projektowym często wracają do pracy manualnej, rysunku, budowania makiet i modeli w skali.

Tok Studio was founded by Sonia Bąk-Tokarska and Michał Tokarski. They are both graduates of design at the Academy of Fine Arts in Łódź and the Academy of Fine Arts in Warsaw. They gained their professional experience in the studios of Nikodem Szpunar and Jan Kochański. They focus on designing products – furniture, lighting and utility objects. What they are looking for in products is simple solutions, synthesis of materials, timeless aesthetics. While designing, they often turn back to manual work, drawing, building mock-ups and scale models.



NUDO

NUDO design to polsko-włoskie studio designu, założone przez Kają Ałaszkievicz i Domenico Russo. Kaja, absolwentka italianistyki na Uniwersytecie Warszawskim i komunikacji w reklamie na Uniwersytecie w Perugii. Domenico, absolwent architektury i inżynierii w Pescara (It). Razem łączą swoje doświadczenia zawodowe w dziedzinie architektury, designu oraz PR'u i komunikacji aby projektować, produkować i promować drewniane meble i akcesoria do wnętrz. W zeszłym roku ich stoliki kawowe PIANO otrzymały znak jakości "Must Have" przyznany przez radę ekspertów Łódź Design Festival.

NUDO design is a Polish-Italian design studio founded by Kaja Ałaszkievicz and Domenico Russo. Kaja is a graduate of Italian Philology at the University of Warsaw and Communication in Advertising at the University of Perugia. Domenico is a graduate of architecture and engineering at Pescara (It). They combine their professional experience in architecture, design and PR with communication for the design, production and promotion of wooden furniture and accessories for interiors. Last year, their PIANO coffee tables earned the "Must Have" quality label awarded by the council of experts of the Łódź Design Festival.



OLGA MILCZYŃSKA

Absolwentka wydziału ceramiki Royal Danish Academy of Fine Arts. Wiedzę praktyczną zdobywała w pracowniach ceramicznych w Wielkiej Brytanii, Francji, Danii i Korei Południowej. Wykładowczyni School of Form. Współzałożycielka pracowni August Design Studio i stowarzyszenia Nów Nowe Rzemiosło. W swoich autorskich pracach podejmuje tematy czasu i tradycji. Interesują ją tradycyjne techniki pracy i ich wpływ na współczesne otoczenie człowieka. Uczestniczka wielu wystaw krajowych i zagranicznych.

A graduate of the ceramics department of the Royal Danish Academy of Fine Arts. She gained practical knowledge in ceramics workshops in Great Britain, France, Denmark and South Korea. Lecturer at the School of Form. Co-founder of the August Design Studio and association Nów New Craft Poland. In her works she addresses the topics. She is interested in traditional techniques and their impact on the modern human environment. Participant of numerous domestic and foreign exhibitions.



OLA MIRECKA

Obecnie mieszkająca w Danii projektantka Ola Mirecka jest absolwentką ASP w Warszawie i Royal College of Art w Londynie. Prowadzi multidyscyplinarne studio projektujące produkty i instalacje często łączące tradycyjne rzemiosło z nowymi technologiami. Przez ponad 3 lata projektowała dla LEGO System A/S, które nadal jest jej klientem. Jej praca badawcza skupia się na eksperymentalnych i interaktywnych procesach sprawdzających kiedy zabawa może być używana jako narzędzie do innowacji i jak stosowanie zabawy może pomagać w rozwiązywaniu problemów współczesnego świata.

Currently Denmark-based, this Polish-born designer Ola Mirecka is a graduate from the Warsaw Academy of Fine Arts and the Royal College of Art in London. She runs a multidisciplinary studio designing products and experiences often combining traditional craft with new technologies. For over 3 years she designed for LEGO System A/S where she currently works as a consultant. Through hands-on experimental and interactive processes, she is investigating how play can be used as a tool for innovation and how being playful can help to solve problems of the contemporary world.



LIGOCKI & STELMACHOWSKA

Duet projektantów stawiający pierwsze wspólne kroki. Na co dzień działają w Poznaniu. Połączenie doświadczenia artystycznego z inżynieryjnym pozwala im z powodzeniem łączyć rzemiosło z przemysłowym myśleniem o obiektach. W projektowaniu poszukują równowagi pomiędzy funkcją i estetyką oraz możliwościami materiału. Projektują niezwykle obiekty dla zwykłych ludzi.

A designer duo taking their first steps together. They operate in Poznań on a daily basis. The combination of artistic and engineering experience allows them to successfully combine craft with industrial approach to objects. In their designs they look for a balance between function and aesthetics and material capabilities. They design extraordinary objects for ordinary people.



MAX ZALUSKA

Max Zaluska jest artystą z Nowego Jorku, USA. Projektuje i własnoręcznie wykonuje unikatowe meble – są to pojedyncze egzemplarze – każdy jedyny w swoim rodzaju. Jego meble wyróżniają się niesłychaną precyzją, oraz skupiają w sobie często element niespodzianki, którym bywa niejednokrotnie mały detal o nietypowym kształcie lub kolorystyce. Jego projekty są połączeniem naturalnego surowca: najczęściej drewna z metalem. Max specjalizuje się przede wszystkim w orzechu amerykańskim, nie jest to jednak jedyny materiał z którym pracuje.

Max Zaluska is an artist from New York, USA. He designs and makes his own unique furniture. These are single pieces of furniture – each one of them is one of a kind. His furniture is of high-precision, and often features an element of surprise, which is often a small detail with an unusual shape or coloring. His designs are a combination of natural raw materials, usually wood and metal. Max specializes primarily in American walnut, but this is not the only material he works with.



PSTO.DESIGN

Studio projektowe założone przez Piotra Stolarskiego, doświadczonego projektanta, zdobywcy wielu nagród projektowych m.in. Red Dot Design Award, iF Design Award, German Design Award i Good Design Award. Współpracuje zarówno z dużymi producentami jak i ze startupami czy instytucjami kultury. Projekty PSTO to poszukiwanie ponadczasowej esencji przedmiotów, skupienie na doświadczeniu użytkownika, troska o detale i odrobina eksperymentu. Stolarski w latach 2013-2017 pracował jako Senior Designer w Yamaha Design Laboratory.

A design studio founded in 2018 by Piotr Stolarski, an experienced designer and winner of many design awards including the Red Dot Design Award, iF Design Award, German Design Award and Good Design Award. PSTO cooperates with large manufacturers as well as startups and cultural institutions. PSTO's projects represent a search for the timelessness of objects, focus on user experience, care for details and a bit of experimentation. Between 2013 and 2017 Piotr Stolarski worked as a Senior Designer at Yamaha Design Laboratory.

**PAWLAK & STAWARSKI**

Obaj ukończyli Wzornictwo Przemysłowe na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu, dziś pracują w macierzystej Uczelni. Od 2014 prowadzą studio PAWLAK & STAWARSKI, realizując projekty z zakresu wzornictwa, projektowania mebla, grafiki, wnętrz i wystaw. W pracy łączą różne temperamenty oraz indywidualne doświadczenia. Ich projekty wyróżnia oryginalność stosowanych rozwiązań oraz dopracowanie funkcji i detalu. Za swoją pracę zostali wielokrotnie nagrodzeni w kraju i za granicą.

Both are graduates of Industrial Design at the University of the Arts Poznań, today they work at their alma mater. Since 2014 they have been running the PAWLAK & STAWARSKI studio, implementing projects in the field of design, furniture design, graphics, interiors and exhibitions. Their work combines various temperaments and individual experiences. Their projects are distinguished by original solutions and the refinement of function and detail. Their works have been repeatedly awarded in Poland and abroad.

**OYSTER**

Studio Oyster działa od 2004. Pracownia zajmuje się szeroko rozumianym projektowaniem przestrzennym. Projektuje architekturę wnętrz, wystawy, scenografię oraz produkt. Ich inspiracją jest zmieniający się świat trendów, natura i ludzie. Starają się odnajdować w każdej konwencji, każdym stylu i każdej skali. Ich misją jest dostarczanie naszym klientom usługi projektowej na możliwie najwyższym poziomie.

Oyster Studio has been operating since 2004. The studio deals with broadly understood spatial design. They design interiors, exhibitions, set design and products. They are inspired by the changing world of trends, nature and people. They try to prove themselves in every convention, every style and every scale. Their mission is to provide their clients with a design service at the highest possible level.



MALWINA KONOPACKA

Malwina Konopacka (ur. 1982) jest ilustratorką, graficzką, projektantką. Na rzeczywistość patrzy przez pryzmat ilustracji, ale nie zatrzymuje się na dwóch wymiarach – wkracza z rysunkiem w trójwymiarowy świat przedmiotów codziennego użytku i obiektów dekoracyjnych. Jej prace – niezależnie od materiału, w jakim są wykonane (szkło, drewno, papier, ceramika) łączy wyrazista i rozpoznawalna kreska. Powstają tradycyjnymi metodami – na papierze, szkicowane piórkim i tuszem następnie dzięki cyfrowym technologiom obrabiane i aplikowane na trójwymiarowe obiekty. Studiowała na Wydziale Wzornictwa ASP w Warszawie, historię sztuki na UW oraz ilustrację na Universität der Künste w Berlinie. Współpracowała z czołowymi polskimi magazynami, dla których tworzyła ilustracje. Obecnie skupia się głównie na ceramice i idei wazonu oko, który ewoluuje, zmienia się w abstrakcyjną rzeźbiarską formę.

Illustrator, graphic artist and designer (b. 1982). She looks at reality through illustrations, but refuses to stick to two dimensions only. Her drawings enter the three-dimensional world of everyday objects and decorative objects. Regardless of the material (glass, wood, paper, ceramics), her works have a distinct and recognizable stroke. They are created using traditional methods – on paper, sketched with pen and ink and then processed and applied to three-dimensional objects by means of digital technologies. She studied at the Faculty of Design at the Academy of Fine Arts in Warsaw, the history of arts at the University of Warsaw and illustration at the Universität der Künste in Berlin. She has cooperated with leading Polish magazines creating illustrations for them. At present, she focuses primarily on ceramics and the idea of the oko vase; which evolves into an abstract, sculptural form.



MOWO

MOWO studio zostało założone przez Monikę Elikowską-Opalą i Wojciecha Opalę. Pracują w różnych technologiach oraz materiałach: w drewnie, konglomeracie, tworzywach. Projektują bryły większe gabarytowo takie jak wanny czy kolekcje mebli oraz drobniejsze – uchwyty czy odświeżacze łazienkowe. Interesują ich różne zjawiska i działania – od nowych technologii i materiałów po tradycyjne rzemiosło. Bliska jest im estetyka prostoty. Wyznają zasadę aby zaprojektowane przedmioty nie były sezonowe, nie podlegały modom i pozostały niezmiennie funkcjonalne i atrakcyjne pomimo upływu czasu.

Founded in 2010 by Monika Elikowska-Opala and Wojciech Opala. They are involved in product design. They work with a variety of technologies and materials: wood, conglomerates and plastics. They design large-size pieces, such as bathtubs or furniture collections, as well as smaller ones including handles and bathroom fresheners. They are interested in various phenomena and activities – ranging from new technologies and materials to traditional crafts. Aesthetics of simplicity are important to them. They believe that designed items should not be temporary, nor subject to fashions, but should remain functional and attractive despite the passing time.



MACIEJ GĄSIENICA GIEWONT

Maciej Gąsienica Giewont łączy tradycyjną technikę tokarską z minimalistycznym podejściem. Ekspozuje w swoich pracach naturalne cechy drewna, takie jak pęknięcia, sęki, przebarwienia. Stypendysta programu Tribute to Tony Boase (2005), odbył staż w pracowni Mike'a Scotta w UK. Prowadzi w Warszawie autorską pracownię. Podczas Arena Design zaprezentują nową kolekcję wertykalnych obiektów/wazonów z charakterystycznymi dla autora żłobieniami.

Maciej Gąsienica Giewont combines traditional lathe technique with a minimalist approach. In his works he exposes the natural characteristics of wood – cracks, knots, discoloration. The grant holder of the Tribute to Tony Boase (2005) program, who did an internship at Mike Scott's studio in the UK. He runs his own studio in Warsaw. During Arena Design he will present a new collection of vertical objects/vases with characteristic gouges.



JAN LIBERA

Jan Libera (ur. 1986) ukończył projektowanie produktu w Royal College of Art w Londynie oraz Wydział Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Doświadczenie zdobywał w Studiu Rygalik gdzie pracował przy projektach wzorniczych dla czołowych polskich marek w Polsce i za granicą oraz w pracowni architektonicznej Jana Strumiłły gdzie miał okazję pracować przy projektach architektonicznych. W swojej działalności kieruje się zasadą, że wzornictwo ma pomagać ludziom, a nie być wyłącznie stylizacją. Dlatego proces twórczy rozpoczyna od dokładnego przeanalizowania danego zagadnienia i zrozumienia, tego, czego tak na prawdę potrzebuje przyszły użytkownik. Dopiero w oparciu o wyniki badań rozpoczyna tworzenie szkiców, a w dalszej kolejności modeli i prototypów. Do ich tworzenia wykorzystuje tradycyjne techniki modelarskie jak i najnowsze technologie np. takie jak druk 3d.

Jan Libera (born 1986) is a graduate of product design at the Royal College of Art in London and the Faculty of Design of the Academy of Fine Arts in Warsaw. He gained his experience in Rygalik Studio where he worked on design for leading Polish brands in Poland and abroad as well as in Jan Strumiłło's studio where he had the opportunity to work on architectural projects. In his activity he adheres to the principle that design is supposed to be helpful to people, and not just stylish. That is why the creative process should begin with a thorough analysis of a given issue and understanding of what the future user really needs. It is only after research is done that he starts creating sketches, and then goes to create models and prototypes. To create them he uses traditional modeling techniques as well as the latest technologies such as 3D printing.



Top 
textil®

Targi Home Decor
w Poznaniu
25-28.02.2020

GRETA
100% recycled fabric

hala 5A
stoisko 16

Konkurs **TOP DESIGN** award od samego początku towarzyszy wydarzeniu **ARENA DESIGN**. Jego celem jest promocja innowacyjnego wzornictwa na najwyższym poziomie. Wyróżnienie prestiżowym znakiem **TOP DESIGN** award jest narzędziem komunikacyjnym i promocyjnym stanowiącym potwierdzenie wybitnej jakości wzorniczej produktu. W tym roku jury najlepsze produkty nagrodzi już po raz jedenasty.



The **TOP DESIGN** award has always been a part of **ARENA DESIGN**. Its aim is to promote top-quality innovative design. The **TOP DESIGN** award distinction is a great tool of communication and promotion, which acknowledges the product's outstanding design features. This year will be the 11th time the judges have presented the awards.

Top Design Award



Bogumiła Jung

PRZEWODNICZĄCA JURY
CHAIR OF THE JURY
PROJEKTANTKA / DESIGNER

Prorektor ds. Kontaktów
z Interesariuszami
Zewnętrznymi, Uniwersytet
Artystyczny w Poznaniu
Deputy Rector for Contacting
External Stakeholders,
University of the Arts Poznań



Marek Adamczewski

PROJEKTANT / DESIGNER

Kierownik Katedry
Projektowania Produktu,
ASP Gdańsk
Właściciel Studia Projektowego
MARAD DESIGN
Chair of the Product Design
Department at the Academy
of Fine Arts in Gdańsk
Owner of the
MARAD DESIGN Office



Paweł Grobelny

PROJEKTANT / DESIGNER

Kurator wystaw, stypendysta
Rządu Francuskiego w Paryżu,
RU-Residency Unlimited
w Nowym Jorku oraz Casa de
Velazquez w Madrycie.
Curator of exhibitions, scholar
of the French Government in
Paris, RU-Residency Unlimited
in New York and Casa de
Velazquez in Madrid.



Daria Burlińska

PROJEKTANTKA / DESIGNER

Właścicielka marki
oświetleniowej DBWT.PL oraz
pracowni wnętrz SZARA
Owner of the DBWT.PL
lighting brand and the SZARA
interior studio



Maja Ganszyniec

PROJEKTANTKA / DESIGNER

Absolwentka londyńskiego Royal
College of Art. Prowadzi STUDIO
GANSZYNIEC, specjalizujące
się w projektowaniu mebli
i produktów przemysłowych.
Graduate of London's Royal
College of Art. He runs Studio
Ganszyniec, specializing in
designing furniture and
industrial products.



Daniel Zieliński

PROJEKTANT / DESIGNER

Adiunkt na Wydziale
Wzornictwa Przemysłowego
ASP w Warszawie. Niezależny
projektant i artysta. Specjalizuje
się w projektowaniu
produktu, głównie urządzeń
elektronicznych.

Assistant professor at the
Faculty of Industrial Design of
the Academy of Fine Arts in
Warsaw. Independent designer
and artist. Specializes in product
design, mainly electronic
equipment.



Małgorzata Szczepańska

REDAKTOR NACZELNA ELLE
DECORATION / EDITOR-IN-CHIEF



Mikołaj Wierszyłowski

PROJEKTANT I ARCHITEKT
WNĘTRZ / PRODUCT AND INTERIOR
DESIGNER

Właściciel biura projektowego
WIERSZYŁOWSKI I PROJEKTANCI
Owner of WIERSZYŁOWSKI
I PROJEKTANCI Design Studio



Berenike Miłkowska- -Milbrodt

ARCHITEKT WNĘTRZ
INTERIOR DESIGNER

Prezes i współzałożyciel
Stowarzyszenia LoveOriginal
Absolwentka Akademii
Sztuk Pięknych w Poznaniu,
Wydział Architektury Wnętrz
i Wzornictwa. W 2004 roku
założyła studio projektowe
działające w Berlinie
Wieloletni opiekun znanych
zachodnich marek branży
oświetleniowej i meblarskiej
na rynku polskim

President and Co-founder
of the Association LoveOriginal
Graduate of the Academy of
Fine Arts in Poznań, Faculty of
Interior Architecture and Design
Owner of the design office
in Berlin since 2004
Representative of famous
brands of lighting and furniture
industry on the Polish market

Nominowane Produkty

W pierwszym etapie konkursu **TOP DESIGN AWARD 2020** Jury, w składzie którego znaleźli się znamienici projektanci, przedstawiciele stowarzyszeń oraz mediów branżowych dokonało oceny wszystkich zgłoszonych produktów. Mając na uwadze założenia konkursu Jury zdecydowało o nominowaniu do drugiego etapu 22 produktów, reprezentujących 8 grup tematycznych. Dnia 25.02.2020 niezależne Jury wybierze spośród nominowanych produktów laureatów, którym przyzna certyfikat, znak oraz statuetkę doskonałego wzornictwa.

Nominated Products

In the first stage of the **TOP DESIGN AWARD 2020** competition, the Jury of renowned designers, representatives of branch associations and industry media evaluated all submissions. Having in mind the assumptions behind the competition, the Jury decided to qualify to a second stage 22 products representing 8 thematic groups. On 25.02.2020, an independent Jury will select winners from the nominated products and present them with certificate of quality, logo and design statuettes.



LEAF POD CHAT

Leaf pod Chat to zestaw idealny do organizacji spotkań, w przyjaznej akustycznie atmosferze. Zestawione w dowolnej konfiguracji moduły, składające się z kanap i stołu, organizują nieformalną strefę biura, w której każdy może czuć się swobodnie. Dodatki takie jak poduszki nadają przytulności, natomiast możliwość zawieszenia telewizora daje dodatkowe możliwości prezentacyjne. Chat_pod jest jednym z modułów kolekcji Leaf_pod, która pozwala na stworzenie przestrzeni pracy, współpracy i relaksu idealnie dopasowanej do wnętrza biura.

Leaf pod Chat is a ideal set for organizing meetings in an acoustically friendly atmosphere. Modules, arranged in any configuration, consisting of sofas and a table, organize an informal zone of the office, where everybody can feel unrestrained. Extras such as pillows give coziness, on the other hand a possibility to hang a TV gives additional presentation options. Chat_pod is one of the modules of Leaf_pod collections, which allows you to use the work space, cooperation and relaxation ideally suited to the interiors of offices.



TREEHOUSE STAND GLASS

Treehouse Stand Glass to akustyczna budka telefoniczna. Zapewnia pracownikom komfortowe miejsce do prowadzenia rozmów telefonicznych, dając prywatność zarówno rozmówcom jak i komfort innym osobom w otoczeniu. Wraz z innymi meblami kolekcji jest idealnym rozwiązaniem do biur lub innych zatłoczonych przestrzeni. Treehouse Stand Glass jest rozwinięciem kolekcji Treehouse, w której estetyka i komfort są na najwyższym poziomie.

Treehouse Stand Glass is an acoustic telephone box. It provides employees with a comfortable place for a telephone conversation, giving privacy to the interlocutor, as well as the comfort of other people near the box. Together with other furniture, the collection is ideal for offices or other crowded spaces. Treehouse Stand Glass is a development of the Treehouse collection, in which aesthetics and comfort are at the highest level.



BEJOT.
ul. Wybickiego 2a,
Manieczki
63-112 Brodnica
k/Poznań



BEJOT.
ul. Wybickiego 2a,
Manieczki
63-112 Brodnica
k/Poznań



ŁÓŻECZKO UP!

Łóżeczko UP! zostało zaprojektowane dla... dla użytkowników spodziewających się potomstwa i dysponujących niewielką przestrzenią mieszkalną. Oparliśmy go również o filozofię Upcyclingu, polegającą na wtórnym wykorzystaniu elementów składowych łóżeczka do zaspakajania potrzeb użytkownika na różnym etapie jego rozwoju (od urodzenia do ok 8 roku życia) oraz dbałości o środowisko naturalne. Łóżeczko z szafeczką, przewijakiem, szufladą (opcjonalnie) oraz półkami to mebel wielozadaniowy. Dla niemowlaka to bezpieczna przestrzeń do snu, zabawy i odpoczynku.

The cot UP! has been designed for users who are expecting offspring and have a small living space at their disposal. We were accompanied by the upcycling philosophy of re-using the components of the cot to meet the needs of the user at various stages of his growth (from birth to about 8 years of age). While designing, we were also guided by care for the natural environment, keeping in mind the zero waste principle. A cot with a cabinet, a changing table, a drawer (optional) and shelves is a multi-purpose piece of furniture.



BELLAMY
Bellamy
Ul. Kościuszki 27
38-500 Sanok



TROOST

Szafka nocna troost to stylowy dodatek do sypialni, dzięki któremu będziesz mieć pod ręką wszystkie niezbędne drobiazgi. Na drewnianym blacie mebla możesz umieścić lampkę oraz odłożyć ulubiony kubek z kawą podczas przyjemnego poranka. W tylnej części ukryte zostały dwie skrytki na biżuterię czy ulubione dodatki. To niesamowicie zaprojektowany detal, który czyni szafkę praktyczną i niebanalną. Z kolei funkcjonalna szuflada wykonana z drewna dębowego to sporo wolnego miejsca na notatnik czy kosmetyki. W szafce nocnej zaprojektowano także specjalną dębową półkę z myślą o miłośnikach książek.

The troost bedside cabinet is a stylish addition to bedroom, thanks to which you will have all the necessary small items at hand. You can place a lamp on a wooden furniture top and put down your favorite coffee mug during a pleasant morning. In the back part two boxes for jewelry or favorite accessories are hidden. This is an incredibly designed detail that makes the designer cabinet practical and original. In turn, a functional drawer made of oak wood has a lot of free space for a notebook or cosmetics. The bedside cabinet also has a special oak shelf designed for book lovers.

borcas

BORCAS
Kinga Smardz-Gawłowska
ul. Krotoszyńska 35
bud. B-02 lok. 6,
63-400 Ostrów
Wielkopolski



LEIRA

Leira to nowoczesny model w bardzo designerskiej formie, w którym zastoso-
sowano obrotowe siedzisko dla jesz-
cze lepszego wykorzystania ergonomii,
wygody i funkcjonalności tego mebla.
W jednym ruchu podłokietnik zmienia
się w podnóżek i odkrywa bardzo prak-
tyczny stolik. Taka funkcja sprawia,
że model jest zarówno idealnym miej-
scem na wypoczynek, zwłaszcza przy
rozłożonym oparciu, jak i wygodnym
miejscem do siedzenia podczas towa-
rzyskich spotkań.

Leira is a designer model in a modern
style, which uses a swivel seat for an
even better use of its ergonomics,
comfort and functionality. In one move,
the armrest turns into a footrest
and reveals a very practical table.
This function makes the model an
ideal place to relax, especially when
the backrest is folded out, as well
as a comfortable place to sit during
meetings with friends.

livingroom®

LIVINGROOM CONCEPT
STORE – WARSZAWA
ul. Towarowa 22,
00-839 Warszawa



POPPY

Ośłonka na doniczki o średnicy 10-13cm. Może
by stosowana jako pojedyncza doniczka ścienna
lub grupowo tworzyć tzw. zieloną ścianę. Poppy
po zamocowaniu wygląda jakby przykleiła się
do ściany. Produkt odpowiada m.in. na zjawisko
zmniejszających się mieszkań, umożliwiając eko-
nomiczną aranżację przestrzeni – mocowanie
na ścianach wykorzystuje potencjał tych obsza-
rów, które często pozostają niewykorzystane.
Wielkość "zielonej ściany" regulowana jest ilością
ośłonek – kompozycja może być rozbudowywana
stopniowo. Ośłonki mocowane są za pomocą
wkrętów, co umożliwia łatwy montaż-demontaż
lub zmianę układu roślin.

Flowerpot cover with a 10-13 cm diameter. It can
be fixed on walls individually or in sets to form
a green wall. After mounting, the pots look like
glued to the wall. The product responds to the
phenomenon of increasingly smaller apart-
ments, making economical space arrangements
possible – wall-mounting allows using the poten-
tial of otherwise unused areas. The size of the
"green wall" can be adjusted with the number of
the pot covers – the composition can be gradu-
ally enhanced. Each cover pot is mounted using
one screw, which facilitates mounting and dis-
mounting or changing the plant layout.

 DonKwiat

DONKWIAT
GRZEGORZ SMOŁECKI
Mikuszewskie 42 e
23-250 Urzędów



MARIS FREE

W dekorze Amberg – ciemnym, postarzanym, wyglądającym na zużyty – każdy sęk i wyżłobienie opowiadają swoją własną, niepowtarzalną historię. Dekor ten doskonale wpisuje się w popularną filozofię i styl wabi-sabi, w których najważniejszy jest szacunek do tego, co autentyczne – przetarcia, rysy czy drobne ubytki są wynikiem naturalnego cyklu starzenia się zużywania materiału. Celem technicznej przeróbki było nadanie dębowi charakteru starego drewna

Amberg decor – dark, aged, looking worn – each knot and groove tell their own unique story. This decor fits perfectly into the popular philosophy and style of wabi-sabi, in which the most important is respect for what is authentic – abrasions, scratches or minor defects are the result of the natural aging cycle of material wear. The purpose of the technical transformation was to give the oak the character of old wood.



INTERPRINT
POLSKA Sp. z o.o.
Raszyn, Polska / Poland
www.franke.pl



KOMODO

Zlewozmywak KOMODO wyróżnia szeroki, widoczny na tle kuchennych mebli front. Zlew zaprojektowany przez Marię Kubiak, Product Managera marki Laveo, to polska produkcja i jedyny tego typu produkt na rynku wykonany z granitu. Model charakteryzuje się dużą, funkcjonalną komorą, a jej wystający front umożliwia przysunięcie się jak najbliżej zlewu i przyjęcie nieobciążającej pleców pozycji podczas codziennych czynności oraz chroni blat i drzwi mebli przed bezpośrednim kontaktem z wodą.

The KOMODO sink is distinguished by a wide front panel, clearly visible against kitchen furniture. The sink designed by Maria Kubiak, Product Manager at Laveo, and manufactured in Poland, is the only granite product of this type on the market.

The model is characterized by a large, functional bowl, whose protruding front (an apron) allows you to move as close to the sink as possible, taking a comfortable position, which does not strain your back during everyday activities. The apron also protects the countertop and furniture door from direct contact with water.



LAVEO
al. Tadeusza Kościuszki 1
90-418 Łódź



MURO

Seria MURO to wyjątkowa armatura łazienkowa zaprojektowana z myślą o loftowych wnętrzach. Cechą charakterystyczną baterii są oryginalne, industrialne pokrętła, które nawiązują do fabrykanczej przeszłości Łodzi, z której wywodzi się marka LAVEO. Baterie dostępne są w dwóch wykończeniach: czarnym oraz grafitowym. Armatura MURO wykonana jest z materiałów najlepszego gatunku, takich jak np. ceramiczne głowice hiszpańskiego producenta – firmy Quore czy wysokiej klasy mosiądzu M059.

The MURO series is a line of unique bathroom fittings designed with loft interiors in mind. A characteristic feature of the faucets is the original, industrial knobs that refer to the industrial heritage of Łódź, from where the LAVEO brand originates. The faucets are available in two finishes: black and graphite. MURO fittings are made of top-quality materials such as ceramic heads of the Spanish manufacturer Quore or high-grade M059 brass.



MELACO

FLICK&CLICK™ elementy do mebli z zastosowaniem mechanicznego systemu zamykania. Nasz innowacyjny produkt umożliwia szybkość i prostotę montażu, wyeliminowanie wkrętów, kołków i narzędzi, estetyczny wygląd poprzez wyeliminowanie widocznych otworów i połączeń. Oferujemy następujące rozwiązania • połączenie mechaniczne 5G w czterech narożnikach; produkt dedykowany do samodzielnego montażu przez klienta detalicznego, • połączenie mechaniczne 5G w jednym narożniku, w pozostałych narożnikach folding i klej montażowy; produkt dedykowany do montażu w fabryce mebli.

FLICK&CLICK™ Elements for Furniture components with a mechanical closing system. OUR NEW, INNOVATIVE PRODUCT ALLOWS • quick and simple assembly, • elimination of screws, pegs and tools, • aesthetic appearance due to elimination of visible openings and connections. WE OFFER THE FOLLOWING SOLUTIONS • 5G mechanical connection in four corners; product designed for self-assembly by retail customer, • 5G mechanical connection in one corner, folding and assembly adhesive in remaining corners; product designed for factory assembly.



LAVEO
al. Tadeusza Kościuszki 1
90-418 Łódź



PAKIET

Kolekcja powstała w wyniku przeprowadzonego we współpracy firmy Pakiet z Uniwersytetem Artystycznym w Poznaniu projektu finansowanego ze środków unijnych pt. Bon na Innowacje. Niniejszy koncept nie ma bezpośredniego odpowiednika wśród propozycji rynkowych nie tylko w Polsce, lecz także na świecie. Jego istota koncentruje się wokół wstęgi ukształtowanej z płyty mineralno-akrylowej w jednym kolorze, naklejonej na ukształtowaną odpowiednio płytę o zupełnie innym wyrazie

The collection was created as a result of an „Innovation voucher” – R&D project carried out in cooperation of Pakiet brand and the University of Arts in Poznań, financed by EU. This concept has no direct equivalent among market proposals not only in Poland but also worldwide. Its essence revolves around a ribbon shaped from a mineral-acrylic board in one color, fixed to the appropriately shaped surface of the board with a different visual expression.



ZBIGNIEW WECHTEROWICZ
I PAWEŁ BEREK
ul. Zakrzewska 15
63-230 Witaszyce



PROFIM

Ellie Pro to fotel, który potrafi wpasować się i upiększyć każdy projekt wnętrzarski. Szerokie możliwości konfiguracji, kilka wersji stelaży, ciekawe wybarwienia elementów metalowych, oryginalny kształt kubeczka – to cechy przyciągające uwagę oraz dające szansę na stworzenie krzesła na miarę aktualnych potrzeb. Nowoczesny, elegancki, prosty – zarówno w formie jak i w obsłudze. Fotel cieszący się niesłabnącym zainteresowaniem klientów na całym świecie łączy cechy fotela biurowego i domowego.

Ellie Pro is an armchair that can complement and enhance any interior design. A wide range of configuration options, several frame versions, interesting colours of the metal elements, an original cup-like form – features that attract the attention and provide a chance to create a chair to meet current needs. Modern, elegant, simple – both in form and in use. A chair, enjoying the unwavering interest of customers all over the world, combining the features of an office and home chair.

profim

PROFIM Sp. z o.o.
Turek, Polska / Poland
www.profim.pl



SCHATTDECOR

Dekor „Amberwood“ z kolekcji Schattdecor jest swoistym hołdem i nawiązaniem do historycznego miejsca jakim jest Wyspa Spichrzów w Gdańsku. Dzięki Schattdecor udało się uchronić drewno z rozbiórki od zapomnienia oraz rozpropagować je na szeroką skalę. Na drodze interpretacji, dokonanej przez projektantów Schattdecor powstał nowoczesny wzór, który znajdzie zastosowanie we wnętrzach współczesnych mieszkań, biur, miejscach publicznych.

The “Amberwood” décor from the Schattdecor collection is a kind of homage and a reference to the historic place which is the Granary Island in Gdańsk. Thanks to Schattdecor it was possible to preserve this material and promote it on a wider scale. The result of the reinterpretation of the structure, what is the work of Schattdecor designers, is a modern décor, which can be used in contemporary apartments, offices and public spaces.

schattdecor

SCHATTDECOR Sp. z o.o.
Tarnowo Podgórne,
Polska / Poland
www.schattdecor.de



SOLARIS TROLLINO

Solaris Trollino 24 w wielkomiejskim designie MetroStyle to najdłuższy model w ofercie firmy Solaris. Imponująca długość pojazdu – 24 metry – i specjalne wzornictwo to idealne rozwiązanie dla metropolii z trasami o dużym natężeniu ruchu pasażerskiego. Trollino 24 to model bardzo zaawansowany technicznie. Jego napęd stanowią dwa silniki trakcyjne napędzające dwie osie napędowe. W trolejbusie zamontowano również pakiet baterii, dzięki którym pojazd może przejechać nawet kilkadziesiąt kilometrów bez dostępu do sieci trakcyjnej. Na pokładzie dwuprzegubowego trolejbusu może podróżować nawet 215 osób.

The Solaris Trollino 24 in the big-city MetroStyle design, is the longest vehicle assembled by Solaris so far. The impressive length of the vehicle – 24 meters – and its special design are perfect for highly urbanised metropolises and for the busiest, special fast routes. The Trollino 24 is a cutting-edge model. Its driveline consists of two traction motors, propelling two drive axles. A pack of batteries installed in the bus is used to power the trolleybus whenever it is detached from the electric traction line. Up to 215 persons will be able to hitch a ride on the trolleybus.



SOLARIS BUS
& COACH S.A.
Owińska, Polska / Poland
www.solarisbus.com



MILO

Stoliki z serii MILO można częściowo lub całkowicie rozłożyć poprzez wyjęcie i odpowiednie ustawienie górnej, drewnianej części względem dolnej, aluminiowej. To idealne rozwiązanie, gdy potrzebujemy większej powierzchni blatu np. na przyjęcie gości. Każdy mebel z serii można także połączyć ze sobą, uzyskując nieskończoną liczbę kombinacji. Po rozłożeniu stolika otwory w dolnej, aluminiowej części można zamaskować specjalnymi drewnianymi zatyczkami, które na co dzień pełnią funkcję świeczników.

Each MILO piece can be enlarged, because they actually consist of two independent parts – an oak component that sinks into an aluminium base. To accommodate guests, each table can be partially, substantially, or completely separated, effectively doubling their usable surface. You can expand each MILO by purchasing and connecting it to other elements from the MILO family. The variety of available shapes makes for an infinite number of combinations. A dedicated oak leg plug allows each leg to be filled when the table is extended. In day-to-day use it can also be used as a candlestick for tealights.

take me HOME.™

TAKE ME HOME Sp. z o.o.
Czerwonak k. Poznania,
Polska / Poland
www.tente.com



VOX RIBBON

Nazwa mebli ma bezpośredni związek z ich nietypową formą. Gotowe elementy kolekcji, wykonane w unikalnej technologii, mają formę wstęgi z łagodnymi i subtelnymi krawędziami. Ich geometryczne kształty z dużą ilością prześwitów, nadadzą wnętrzu nowy, lżejszy wymiar. Bryły można łatwo połączyć, wsuwając jeden element w drugi. Meble kolekcji Ribbon świetnie wyglądają solo, ale też w połączeniu z meblami z innych kolekcji marki vox.

Ribbon's name is directly related to its unusual form. The elements of the collection, developed in a unique technology, have a form of a ribbon with gentle and subtle edges. Geometric shapes will give the interior a new, lighter dimension. Separate elements can be easily combined by sliding one into another. Furniture that form the Ribbon collection looks great solo, but also in combination with furniture from other vox collections.



VOX
Ul. Bukowska 148
60-197 Poznań
www.vox.pl



SLIDE

Sofa Slide to wielofunkcyjny mebel, który może pełnić rolę klasycznej kanapy, dwustronnej sofy albo kanapy z jednym lub dwoma szezlongami. Po pełnym rozłożeniu może również służyć jako miejsce do spania. Projektantka wyposażyła mebel w praktyczne dodatki – po obu stronach sofy znajdują się kieszenie do przechowywania drobnych przedmiotów. Z uwagi na to, że pufy to nieodłączni towarzysze każdej sofy, do Slide można dobrać dwa pufy – mały i duży. Wewnątrz każdego z nich znajduje się praktyczny pojemnik.

Slide is a multifunctional furniture item that can be a classic sofa, double-sided sofa or a couch with one or two chaise longues. When fully unfolded, it can also be used as a place to sleep. Our designer has equipped the furniture with practical accessories – on both sides of the sofa there are small pockets. The collection includes also two poufs – small and large. Each of them can be used a practical container.



VOX
Ul. Bukowska 148
60-197 Poznań
www.vox.pl



MOREVIEW

System wielkogabarytowych drzwi przesuwanych, których aluminiowa rama jest całkowicie ukryta w ociepleniu budynku. Idealnie nadaje się do konstrukcji tarasów i ogrodów zimowych. System daje możliwość instalowania obok siebie tafli szklanych bez widocznych z zewnątrz elementów aluminiowych. Niezależne konstrukcje Moreview mogą być łączone pod kątem 90°. Dostępne są 2 sposoby otwierania: manualne oraz automatyczne (za pomocą np. smartfona).

System of large-size sliding doors with aluminium frame entirely hidden in walls, ceiling and floor. It is a perfect solution for terrace and winter gardens constructions. The system offers possibility of assembling side-by-side glass panes without visible aluminium elements from the outside. Separate Moreview constructions can be connected at 90° angle. There are two possible opening solutions: manual or automatic (e.g. by using smartphone).



YAWAL SPÓŁKA
AKCYJNA
ul. Lubliniecka 36
42-284 Herby



OPEKO

Innowacyjne doniczki OXY to nowa jakość uprawy roślin w domu. Doniczki OXY składają się z dwóch części filcowego wkładu i ażurowej osłonki. Taka budowa zapewnia roślinom, a w szczególności ich korzeniom, dostęp do powietrza. Dzięki swojej innowacyjnej budowie, zapobiegają skręcaniu się korzeni, jak ma to miejsce w zwykłych plastikowych doniczkach. Dobrze napowietrzona bryła korzeniowa sprawia, że rośliny rosną dorodne i zdrowe.

Innovative OXY pots are a new quality of growing plants in home. OXY pots consist of two parts – a felt container and an openwork casing. This construction provides the plants, and in particular their roots, with access to air.

Thanks to their innovative construction, flower pots prevent twisting of the roots, as is the case with ordinary plastic pots. A well-aerated root ball makes plants grow well and healthy.



OPEKO
ul. Podleska 30
23-200 Kraśnik
www.opeko.pl



DEANTE

Deante to polska marka, od 30 lat produkująca wyposażenie łazienkowe i kuchenne oraz eksportująca je do blisko 50 krajów na całym świecie. Unikatowe produkty powstają we współpracy z utytułowanymi projektantami i młodymi twórcami, a ich stylistyka i funkcjonalność nagradzane są w licznych konkursach wzorniczych. Dziś mieszkańcy milionów domów i mieszkań rozpoczynają swój dzień od odkręcenia wody w baterii Deante.

Deante is a Polish brand of bathroom and kitchen equipment with 30 years of tradition. It successfully operates on the Polish market and in 50 countries around the world. In cooperation with excellent designers, it creates products whose quality and design have been awarded in numerous competitions. Today, millions of people start the day by turning on the Deante water tap.



DEANTE ANTCHAK Sp.j.
Łódź, Polska / Poland
www.deante.pl



FRANKE

Inspiracją dla projektu baterii Maris Free jest trend powrotu do natury, który coraz śmielej gości w naszych domach. Model stworzył Dror Benshetrit, uznany architekt i projektant. Najbardziej charakterystycznym elementem baterii jest wylewka, której żłobienia w bardzo oryginalny sposób nawiązują do dynamiki strumienia wody. Model ma proste, a jednocześnie wyraziste wzornictwo, dzięki czemu jest mocnym elementem dekoracyjnym aranżacji kuchni. Bateria wyposażona jest w funkcjonalną wyciąganą wylewkę i ma zakres obrotu 360 stopni.

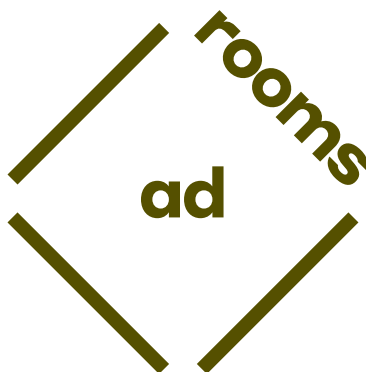
The inspiration behind the Maris Free faucet design is the trend advocating a return to the nature, which we are boldly beginning to embrace in our homes. The model was created by Dror Benshetrit, a renowned architect and designer. Its most distinctive feature is the spout, whose grooves – in a very original manner – which refer to the dynamics of the water jet. The model boasts a simple yet distinctive design, which makes it a strong decorative element of the kitchen arrangement. The faucet is equipped with a functional pull-out spray and has a 360 degree rotation range.



FRANKE
POLSKA Sp. z o.o.
Raszyn, Polska / Poland
www.franke.pl

AD Rooms czyli autorski sposób aranżowania wnętrza. Program ma na celu pokazanie kreatywności, swoistego stylu i specyfiki oraz wyjątkowego konceptu na zaprojektowanie przestrzeni.

AD Rooms is a large-scale installation dedicated to the promotion of spatial design and interior design. The program aims to show creativity, distinctive style and characteristics with a unique concept for designing space.



**Chmura
Rosinke**

To pierwsza edycja programu, którego zamysł polega na udostępnieniu projektantowi i biurom projektowym pustej powierzchni wystawienniczej do aranżacji. Każdego roku do programu zapraszamy jedno biuro, któremu udostępniamy czystą przestrzeń, której forma i kształt zależą tylko od samych twórców. To swojego rodzaju *carte blanche*, niezwykle okazja do zaprezentowania pomysłowości, oryginalności i inicjatywy.

chmara.rosinke to duet polskich projektantów działających w dziedzinie projektowania produktów, wnętrz i przestrzeni wystawowych. Od 2011 roku Ania Rosinke i Maciej Chmara prowadzą wspólnie studio projektowe z siedzibą w Berlinie i Wiedniu. Ich prace wyróżniają się prostotą, ekologiczną świadomością i poetyckim językiem form, który często nawiązuje do archetypicznego wyobrażenia o obiektach.

Instalacja AD Rooms jest przestrzenią przywodzącą na myśl abstrakcyjne pokoje mieszkalne. Głównym pomysłem instalacji było stworzenie wystawy, w której odwiedzający może wnikać i oglądać projekty z różnych perspektyw i wysokości. Za pomocą pochylni i schodów architektura pawilonu zaprasza do przejścia przez wystawę na różnych poziomach. Dzięki zmianie perspektywy można zdobyć nowy punkt widzenia, obserwować lampy i meble z góry i niczym sędzia na korcie tenisowym mieć obiektywny wgląd w przestrzeń.



Neomodernist
kitchen



This year marks the first edition of the program, where a design studio is given a *carte blanche* to arrange and furnish a space.

chmara.rosinke is a duo of Polish designers dedicated to designing products, interiors and exhibition spaces. Since 2011 Ania Rosinke and Maciej Chmara have been running a joint design studio located in Berlin and Vienna. Their projects are distinguished by simplicity, ecological awareness and poetic influences, which oftentimes refer to archetypal perception of objects.

The AD Rooms installation is a space that resembles abstract living rooms. The main idea of the installation was to create an exhibition where the visitor can enter and see projects from different perspectives and heights. With the help of ramps and stairs the architecture of the exhibition hall invites you to walk through the exhibition and watch it from different levels. By changing the perspective you can take a new point of view, observe the lamps and furniture from above and, just like the chair umpire at a tennis court, have an objective view of the space.



reddot design award
winner 2011



DESIGN
AWARD
2015



reddot award 2018
winner



Krzesła i stoły do wnętrz domowych, hoteli, restauracji, kawiarni.
Wysoka jakość potwierdzona **5 letnią gwarancją**.
Nowoczesne kształty, wiedza i doświadczenie zdobywane przez pokolenia **od 1861 roku**.

ZAPRASZAMY!
SHOWROOM TON 02-797 Warszawa | Al. Komisji Edukacji Narodowej 47/U10
INFO O NAJBLIŻSZYM SALONIE W POLSCE | tel. 22 406 20 00 | warszawa@ton.eu
WWW.TON.EU



WIZJONERZY POLSKIEGO WZORNICTWA

to nowa przestrzeń, która jest dedykowana prezentacji polskich marek stawiających na wzornictwo wizjonerskie, odważne i innowacyjne. Polscy producenci coraz wyraźniej zaznaczają swoją obecność na światowym rynku wzorniczym i celem programu jest stworzenie przestrzeni do ich prezentacji. Marki współpracujące przy projekcie zostały dobrane w taki sposób, aby pokazać formy najbardziej różnorodne, ale też świadome i jakościowe. Do uczestnictwa w pierwszej edycji wystawy zaprosiliśmy producentów, którzy pokazują jak współpracować z projektantami, aby stać się konkurencyjnymi i oryginalnymi. Kolejne edycje programu będą zrzeszać coraz większą ilość czołowych producentów branży meblarskiej. Strefa została zaprojektowana przez Zygmunta Borawskiego, architekta i dziennikarza, założyciela biura A-A Collective i redaktora działu Architektura i Design w Kwartalniku Przekrój.

THE VISIONARIES OF POLISH DESIGN is a new space dedicated to the presentation of Polish brands that focus on visionary, bold and innovative design. Polish manufacturers are clearly showing their presence on the global design market. The aim of the program is to create a space where they can be presented. The brands cooperating in the project have been selected to show the most diverse forms, which are also purposeful and of high quality. The first edition of the exhibition features producers who show how to cooperate with designers to become competitive and original. Each subsequent edition of the program will bring together a growing number of leading manufacturers of the furniture industry. The zone was designed by Zygmunt Borawski, an architect and journalist, founder of A-A Collective studio and editor of the Architecture and Design section of Przekrój quarterly magazine.

Wizjonerzy Polskiego Wzornictwa



MARTOM

MARTOM – fotele produkcji polskiej. Każdy fotel stanowi wyjątkowy produkt "handmade" czyli jest indywidualnym, ręcznie wytwarzanym wyrobem. Przedstawiamy Państwu linie ekskluzywnych hokerów Martom produkcji polskiej. Produkowane przez nas hokery to idealny wybór dla osób ceniących wysoką jakość oraz nowoczesny design.

MARTOM – armchairs made in Poland. Each armchair is a unique individual handmade product. We wish to present exclusive Martom bar stools made in Poland. Our bar stools are an ideal choice for those who appreciate high quality and modern design.



FAMEG

Od samego początku działalność firmy oparta była na niezwykłym dziedzictwie genialnego wiedeńskiego wynalazcy, prekursora gięcia drewna bukowego, pioniera w dziedzinie produkcji mebli giętych na skalę przemysłową – Michaela Thonet. Jego synowie, w roku 1881, uruchomili w Radomsku zakłady „Bracia Thonet”, produkujące po dziś dzień klasyczne meble thonetowskie.

From the very beginning our company was based on an exceptional heritage of a brilliant Viennese inventor, the forefather of beech wood bending, the pioneer in the field of bent furniture production on an industrial scale – Michael Thonet. In 1881, his sons founded the 'Thonet Brothers Factory' in Radomsko, which to this day produces classic Thonet furniture, famous for its style, lightness and exceptional longevity.

ekskluzywne – hokery.pl
697 353 948
510 617 377
martomfotele@o2.pl

FAMEG



VOVBOX

voxBOX to intuicyjny program do aranżacji wnętrz, który działa on-line bez konieczności instalacji. W odróżnieniu od innych narzędzi do projektowania przestrzeni, korzystanie z voxBOX nie wymaga specjalistycznej wiedzy z zakresu architektury czy grafiki. Interfejs jest łatwy w obsłudze i obrazowy, a projektujący szybko widzi na ekranie efekty swojej pracy z fotorealistyczną dokładnością. Korzystając z tego narzędzia użytkownik nie tylko dowiadyuje się, czy wybrane elementy wyposażenia zmieszczą się we wnętrzu, ale też jak będą się w nim prezentować. W wybranych salonach vox można odbyć wirtualny spacer po zaprojektowanym wnętrzu i rozwiązać wszystkie wątpliwości. Dzięki technologii VR klienci mogą zwiedzić swój przyszły dom.

voxBOX is an intuitive interior design program that works online without the need to install any software. Unlike any other tools for space design, voxBOX does not require specialist knowledge of architecture or graphics. The interface is easy to use and visual, the designer quickly sees the effects of his work on screen with photorealistic accuracy. This tool not only helps the user to find out if selected elements of equipment fit the interior, but also helps to see what they will look inside it. Some vox stores offer a virtual walk through a designed interior that should help to dismiss any doubts. Thanks to the VR technology, customers can visit their future home.



VOX
MANAGEMENT
OFFICE
ul. Bukowska 148
60-197 Poznań
vox.pl



LIVINGROOM

DFM to profesjonalny producent mebli tapicerowanych z siedzibą w Dobrym Mieście. Od 2001 roku sprzedaje z sukcesem najwyższej jakości meble na rynki: Beneluksu, Skandynawii, Niemiec, Szwajcarii, Austrii, Stanów Zjednoczonych i Korei. Dzięki wieloletniemu doświadczeniu tworzy meble idealnie dostosowane do zmieniających się trendów rynkowych oraz oczekiwań najbardziej wymagających klientów. Profil produkcji obejmuje szeroki asortyment taki jak: reprezentacyjne meble do salonu, praktyczne tapicerowane meble rozkładane oraz wygodne meble wypoczynkowe. W Polsce znany jest pod marką LIVINGROOM stworzoną z myślą o ludziach poszukujących oryginalnych pomysłów. Dla tych którzy pragną mieć meble inne niż wszystkie. Dla tych, którzy poszukują prawdziwej wygody i miejsca na relaks.

DFM is a professional manufacturer of upholstered furniture based in Dobre Miasto. Since 2001, DFM has successfully supplied the highest quality furniture for the following markets: Benelux, Scandinavia, Germany, Switzerland, Austria, the United States and Korea. Thanks to many years of experience, company creates furniture perfectly adapted to the changing market trends and expectations of the most demanding customers. The production profile includes a wide assortment of representative furniture for the living room, as well as practical upholstered sofas and comfortable lounge furniture. In Poland, it is known under the brand LIVINGROOM created for people looking for original ideas. For those who want to have furniture other than all. For those who are looking for real convenience and a place to relax.

livingroom®

LIVINGROOM
CONCEPT STORE –
WARSZAWA
ul. Towarowa 22,
00-839 Warszawa



NOTTO

NOTTO to marka meblowa, dla której znaczenie ma doskonały design, wysoka jakość wykonania oraz profesjonalny serwis. Tworzy nowoczesne meble tapicerowane oraz solidne meble skrzyniowe i stoły wykonane w 100% z litego dębu. NOTTO to producent, którego produkty doceniane są przez wymagających klientów na wielu rynkach europejskich. To także prężnie i dynamicznie rozwijająca się firma, która swój sukces zawdzięcza ciągłemu rozwojowi technologii oraz wzornictwa. NOTTO to przede wszystkim ludzie, którzy z pasją ją tworzą.

NOTTO is a furniture brand where excellent design, high quality of workmanship and professional service are of great importance. It creates modern upholstered furniture and solid box furniture and tables made entirely of solid oak. NOTTO is a manufacturer whose products are appreciated by demanding customers in many European markets. It is also a thriving and dynamically developing company, which owes its success to the continuous development of technology and design. Above all, NOTTO means people who fill the company with passion.



NOTTO
ul. Towarowa 22,
ul. Obornicka 1B
64-630 Ryczywół
www.notto.eu



LAB 150

LAB 150 to nowe centrum projektowania, prototypowania oraz badania produktów i usług, stworzone z myślą o potrzebach małych i średnich firm z branży kreatywnej. LAB 150 to blisko 3000m2 powierzchni na Twoje działania, innowacyjna infrastruktura, strefa Rapid Prototyping, Living Lab z biblioteką materiałową oraz inkubator, w którym pomagamy rozwinąć skrzydła młodym firmom. LAB 150 to również zespół technologów i projektantów oraz współpraca z ekspertami Concordia Design, którzy zapewnią Wam profesjonalne wsparcie doradcze.

LAB 150 is a new centre for the design, prototyping and testing of products and services, aimed to meet the needs of small and medium-sized creative companies. LAB 150 offers nearly 3,000 m2 of space for your projects, innovative infrastructure, Rapid Prototyping zone, Living Lab with material library and an incubator where we support young companies to spread their wings. LAB 150 is also a team of technologists and designers and offers cooperation with experts from Concordia Design, who will provide you with professional consulting support.

Lab150

LAB 150
Poznań
www.lab150.pl



ARIS

ARISconcept to zupełnie nowa marka, powstała w wyniku rozwoju istniejącej od 1981 roku firmy ARISmebel. Blisko ćwierć wieku zdobywania wiedzy i doświadczenia w branży meblarskiej, pozwala mówić o ARISconcept, jako o firmie z tradycjami. Początkowo działająca pod nazwą ARISmebel firma Ryszarda Włodarczyka, zaczęła swoją ekspansję rynku meblarskiego od kilkunastu zestawów wypoczynkowych, by dziś osiągnąć liczbę blisko stu różnych koncepcji sof, narożników czy foteli. Bogactwo modeli mebli dumnie uzupełnia ogromna kolekcja najlepszej jakości tkanin, zwłaszcza włoskich i francuskich.

New brand that originated as a result of the development of ARISmebel, a company existing since 1981. Thanks to gaining knowledge and experience in the furniture industry throughout nearly a quarter of a century, it is possible to speak about ARISconcept as a company with traditions. Initially operating under the name of ARISmebel, the company of Ryszard Włodarczyk started its expansion of the furniture market from a dozen or so sofa suites, to reach the number of nearly a hundred different concepts of sofas or armchairs today. The abundant selection of furniture models is proudly complemented by a huge collection of the best quality fabrics.



CLICK FABER

CLICK FABER (Click Twórczy) – nowa nieograniczona w czasie koncepcja konstrukcji, montażu i sprzedaży mebli skrzyniowych. Składa się z określonych wymiarowo zmontowanych pojedynczych modułów o różnych funkcjach, z których zmontować można różne meble o różnych wymiarach długości i szerokości – regały, komody, szafki RTV, stoliki do kawy itp. I to zastosowaniem tych samych modułów bez narzędzi i w szybkim czasie

CLICK FABER (Creative Click) – a new timeless concept for the construction, assembly and sale of box furniture. It consists of dimensionally defined individual modules with different functions, which can be used to assemble different furniture of different lengths and widths – shelves, chests of drawers, TV cabinets, coffee tables, and others. All of these can be quickly assembled with the same modules, without the need to use any tools.



DEKOMA

Dekoma to lider na rynku wysokiej jakości tkanin wnętrzarskich w Europie Środkowej i Wschodniej. Od ponad 20 lat inspirując się trendami wyznaczanymi we wzornictwie światowym firma tworzy kolekcje tkanin meblowych i dekoracyjnych, tapet, dywanów, a także dodatków tapicerskich. Dekoma jest także wyłącznym dystrybutorem na rynku polskim ekskluzywnych marek: Alcantara, Abraham Moon & Sons, Agena i Penelope Oggi. Gobeliny to tkane żakardowo, wielobarwne tkaniny, zazwyczaj bogato zdobione motywami roślinnymi, nawiązującymi do historycznych wzorców. Długa tradycja wyrobu, wysoka jakość oraz dekoracyjność sprawiły, że od wieków znajdują zastosowanie we wnętrzach. Na Arena Design Dekoma pokazuje je w niekonwencjonalnej aranżacji, by zainspirować do wykorzystywania ich we współczesnych projektach i kreatywnej zabawy wzorami.

Dekoma is a Central and Eastern European market leader of high quality interior textiles. Inspired by trends in world design for over 20 years, the company creates collections of furniture and decorative fabrics, wallpapers, carpets, as well as upholstery accessories. Dekoma is also a sole distributor of exclusive brands on the Polish market: Alcantara, Abraham Moon & Sons, Agena and Penelope Oggi. Tapestries are jacquard woven, multicoloured fabrics, which are usually lavishly decorated with floral motifs, inspired by historical patterns. Thanks to the long tradition of the product, high quality and the level of décor, they have been used in interiors for centuries. At Arena Design, Dekoma will present them in an unconventional way to inspire everyone to use them in contemporary designs and to creatively play with patterns.

DEKOMA

DEKOMA SP. Z O.O ul.
Pszczelna 3, Zalasewo
62-020 Swarzędz
www.dekoma.eu

Zajrzyj do wnętrza
z charakterem.



www.homebookdesign.pl

Wystawcy

Exhibitors

arena
arena

design



FACTORY DESIGN

Firma Factory Design to polska marka, która powstała z miłości do projektowania i stylu industrialnego. Tworząc nowe przestrzenie do życia bardzo istotne jest ich wnętrze. W obecnych czasach ludzie dużo czasu spędzają w pomieszczeniach, więc naszym celem jest stworzenie produktów do wnętrz, które usatysfakcjonują każdego, dając poczucie mile spędzonego czasu. Nasza firma posiada wszystko by móc działać na szeroką skalę. Nie wierzymy w przypadki stąd też wiemy, że to co robimy ma sens.

Factory Design is a Polish brand, which was created out of passion for design and industrial style. While creating new living spaces, it is very important to focus on interiors. Nowadays people spend a lot of time indoors, so our goal is to create products for interiors that will satisfy everyone, offering the feeling of pleasant leisure. Our company has everything it takes to operate on a large scale. We don't believe in coincidence, so we know that what we do makes sense.



FACTORY DESIGN
Ul. 11 listopada 2/4
42-400 Zawiercie
factorydesign.art/pl/



CENTRIA

UMBR-ELLA – dwuletni projekt unijny, koordynowany przez Centria R&D, finansowany w 80% przez fińską organizację ELY Keskus i adresowany do fińskich przedsiębiorstw z regionu Pohjois Pohjanmaa oraz do polskich przedsiębiorstw, zainteresowanych tworzeniem innowacyjnych produktów i usług, w ramach stabilnej i długofalowej współpracy międzynarodowej. Środki projektowe przeznaczone są do wspierania współpracy i rozwoju nowych produktów i usług w ramach 3 sektorów: designu, produktów naturalnych oraz turystyki.

UMBR-ELLA is a two-year EU project, coordinated by Centria R&D, funded in 80% by the Finnish organization ELY Keskus and addressed to the Finnish enterprises from Pohjois Pohjanmaa region and to Polish enterprises interested in creating innovative products and services as a part of stable and long-term international cooperation. The project funds are intended to support cooperation and development of new products and services within 3 sectors: design, natural products and tourism.



CENTRIA-
AMMATTIKORKEAKOULU OY
Talonspojankatu 2
67100 Kokkola
FI10978053
FINLAND
www.centria.fi



THE CONTINENTAL

Marka Continental prezentuje innowacyjne funkcje i wyjątkowe wzornictwo materiałów m.in. dla branż: meblarskiej, tapicerskiej, hotelarsko-gastro-nomicznej, jachtowej i medycznej. Skai® to kolekcja najwyższej jakości eko-skór, materiałów tapicerskich, folii meblowych, jak również winylowych paneli podłogowych typu click. Spółka Lumatech to wyłączny dystrybutor materiałów marki Skai® w Polsce.

The Continental brand features innovative functions and unique design of materials among others for the following industries: furniture, upholstery, hospitality, yacht and medical. Skai® is a collection of the highest quality ecological leather, upholstery materials, furniture foils, as well as the click type varnish floor panels. Lumatech is the sole distributor of the brand Skai® in Poland.



continental.com/en



GALERIA WNĘTRZA

Galeria Wnętrza to salon sprzedaży światowego designu, studio projektowe i galeria sztuki współczesnej. W spójnie zaaranżowanych przestrzeniach prezentuje luksusowe meble, kuchnie i oświetlenie do każdej strefy wnętrza. Wnętrza widzą ponadczasowo, bez względu na przychodzące i odchodzące mody. Subtelność, ciekawość i przywiązanie do detalu w połączeniu z rzemiosłem, czystością formy, szlachetnością wykończeń to kwintesencja prezentowanych marek.

Galeria Wnetrza is a showroom of worldwide design, the interior design studio and the art gallery. In coherently arranged spaces they present luxury furniture, kitchen cabinets and lighting to every interior space. They see interiors timelessly, regardless of temporary fashions which come and go. The subtlety, the curiosity and the attachment to details in combination with craft, purity of form, nobility of workmanship is the quintessence of the brands they sell.

**GALERIA
WNĘTRZA**

GALERIA WNĘTRZA
SP. Z O.O.
ul. Szwedzka 5A
55-040 Bielany
Wrocławskie
galeria-wnetrza.pl/



KONSIMO

Koncept konsimo. powstał dzięki idei oferowania zwyczajnym ludziom wysokiej jakości produktów w dobrej cenie. Chcemy, by nasze meble oraz akcesoria wyposażenia wnętrz były dostępne dla wszystkich. Funkcjonalność, wysoka jakość i różnorodność stylów sprawia, że w konsimo. każdy znajdzie coś dla siebie. Nasz zespół składający się z projektantów, stylistów, a także z technologów, konstruktorów i kupców tworzy produkty zarówno ładne jak i solidne. Projektujemy, stylizujemy i tworzymy produkty według najnowszych trendów zarówno polskich jak i światowych.

A Polish trading company operating in the furniture and interior design industry. Cooperates with Polish furniture manufactures and homeware producers from all around the world. Through a combination of the original design provided by European designers, as well as wide experience and long standing tradition of Polish furniture producers, we managed to obtain innovative products which are sold in our stores at competitive prices. konsimo's business concept has been created based on the idea of offering everyone a high quality product at a good price which is immediately available from konsimo.

KONSIMO
Talonpojankatu 2
67100 Kokkola
FI10978053
FINLAND
www.centria.fi



SCHATTDECOR

Schattdecor jest producentem innowacyjnych powierzchni dekoracyjnych, które powstają na bazie dogłębnych analiz trendowych. Klienci z branży drzewnej i meblowej mogą wybierać pomiędzy zadrukowanymi papierami dekoracyjnymi, foliami i filmami melaminowymi z bogatej kolekcji wzorów drewnopodobnych, kamieniopodobnych i fantazyjnych. Produkty Schattdecor powstają przy zastosowaniu metody wkleśłodruku oraz w procesie zadruku cyfrowego.

Schattdecor is a producer of innovative surfaces, based on current designs and market trends. Customers from the woodworking and furniture industries can choose between Printed, Impregnated and Finished Surfaces – all of which can be created as wood, stone, solid-color or fantasy designs. Schattdecor decors are produced using either rotogravure or digital printing.

schattdecor

SCHATTDECOR Sp. z o.o.
Tarnowo Podgórne,
Polska / Poland
www.schattdecor.de



MOTIONITALIA

Grupa Motion specjalizuje się w produkcji i sprzedaży mechanizmów relax i lift, siłowników i elementów elektronicznych do sof i foteli. Dzięki swoim oddziałom w Europie, Azji i USA, Grupa Motion jest dostawcą zintegrowanych rozwiązań do wiodących producentów mebli tapicerowanych na całym świecie. Wszystkie produkty Motionitalia zostały zaprojektowane przez zespół ds. badań i rozwoju we Włoszech i wyprodukowane we współpracy z najbardziej znanymi projektantami w branży.

Motion Group is specialized in the production and trade of relax, lift mechanisms, actuators and electronic components for chairs, sofas and armchairs. Thanks to the Business Units in Europe, Asia and United States, Motion Group supports manufacturers of upholstered furniture all over the world with integrated solutions. All the Motionitalia products are designed in Italy by our internal R&D department and developed in cooperation with the best known Designers.



VIA NAVICELLA 26,
47122 Forlì (Fc)
motionitalia.com/pl



PEKA

Firma PEKA dostarcza funkcjonalne i nowatorskie rozwiązania w zakresie wyposażenia mebli. Jest ekspertem w dziedzinie rozwiązań ułatwiających przechowywanie żywności, naczyń kuchennych, małego sprzętu AGD i innych przedmiotów niezbędnych w każdym domu. W swojej ofercie ma produkty zachodnioeuropejskich firm. W jednej kuchni mogą się znaleźć wysuwane półki EXTENDO, wysokie cargo DISPENSA oraz system narożny LE MANS. W ofercie firmy znajdują się również systemy mocowania drzwi drewnianych, chowanych pomiędzy korpusami HAWA. Dodatkowo meble mogą być wykończone uchwytyami lub regałami firmy Schüco.

PEKA company provides functional and innovative solutions in the field of furniture equipment. They are experts in solutions facilitating the storage of food, cookware, small household appliances and other essential items in every house. It offers products of Western European companies. In one kitchen you can find EXTENDO pullout shelves, DISPENSA's high cargo and the corner system of LE MANS. The company's offer also includes systems for fixing wooden doors hidden between HAWA bodies. Additionally, the furniture can be finished with handles or shelves from Schüco.



Jasin, ul. Wrzesińska 183
62-020 Swarzędz
peka.pl



POLITECHNIKA KOSZALIŃSKA

Politechnika Koszalińska to nowoczesna uczelnia, która zachowuje tradycje rozwojowe. Od ponad 45 lat jest jedyną publiczną uczelnią techniczną w regionie Pomorza Środkowego. Nauczanie w zakresie sztuk projektowych na Wydziale Architektury i Wzornictwa Politechniki Koszalińskiej prowadzone jest od ponad 20 lat. Kursy dydaktyczne prowadzone przez WAIW PK (Wydział Architektury i Projektowania na Politechnice Koszalińskiej) – oferują kształcenie w kierunku: ARCHITEKTURA WNĘTRZ i WZORNICTWO – studia licencjackie i magisterskie.

Koszalin University of Technology is a modern university that keeps development traditions. For over 45 year now, it has been the only public technical university in the Middle Pomerania region. Training in field of design arts at the Faculty of Architecture and Design at Koszalin University of Technology has been conducted for over 20 years. Didactic courses provided by WAIW PK's (Department of Architecture and Design at Koszalin University of Technology) – offers education in the direction of: INTERIOR ARCHITECTURE and DESIGN – undergraduate and graduate degree studies.



POLITECHNIKA
KOSZALIŃSKA
ul. Śniadeckich 2, 75-453
KOSZALIN
+48/94/347-83-33,
+48/94/347-83-15
wzornictwo@tu.koszalin.pl
tu.koszalin.pl,
wzornictwo.tu.koszalin.pl



PLONY

Wystawa Plony obejmuje prace dyplomowe oraz semestralne studentów Wzornictwa oraz Projektowania Mebla, Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Autorzy prezentują krytyczną postawę wobec obowiązującego status quo, poszukując alternatywnych rozwiązań konstrukcyjnych, materiałowych oraz formalnych. Odnosząc się do naszych zachowań i nawyków projektanci podjęli próbę analizy i odpowiedzi na istotne potrzeby człowieka w kontekście otaczającej nas kultury konsumpcji.

The Plony exhibition consists of diploma and semester projects from Industrial Design and Furniture Design Department students from the University of the Arts Poznan. The authors present a critical attitude towards the current status quo, seeking an alternative construction, material and formal solutions. Referring to human behaviours and habits, designers have attempted to analyze and respond to important human needs in the context of a surrounding culture of consumption.

UAP | POZNAŃ



Al. Marcinkowskiego 29
60-967 Poznań
uap.edu.pl



KATEDRA ARCHITEKTURY WNĘTRZ I RZEŻBY NA WYDZIALE SZTUK PIĘKNYCH UNIwersYTETU MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU

Katedra Architektury Wnętrz i Rzeźby na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu prowadzi 2-stopniowe studia na kierunku Architektura Wnętrz. Jest to kierunek artystyczny z solidną podbudową teoretyczną, przygotowujący do kreatywnej działalności w zakresie projektowania wnętrz, ich wystrojów oraz mebli czy szeroko rozumianego designu. Studenci mają dostęp do najnowszych technologii cyfrowych tak w obrazowaniu 3D jak i skanowaniu i druku 3D.

The Faculty of Interior Design and Sculpture in the Department of Fine Arts in The Nicolaus Copernicus University in Torun runs an undergraduate/postgraduate studies in Interior Design. It is an art course with solid theoretical foundations, and it prepares for creative work in the field of designing interiors, furniture and design in general. Students have access to the latest digital technologies both in 3D imaging and 3D scanning and printing.

ul. Gagarina 11,
87-100 Toruń
www.umk.pl



4MA DESIGN

Koło Naukowe 4MA design powstało w 2011 roku z inicjatywy studentów wydziału Architektury Wnętrz Polsko – Japońskiej Akademii Technik Komputerowych w Warszawie. Na co dzień zajmuje się nauką o projektowaniu zarówno przestrzeni jak i przedmiotów użytkowych czy wystaw. Łączy zajęcia praktyczne z teoretycznymi dzięki czemu daje możliwość poznania wielu ciekawych rozwiązań i wprowadzać je do prac. Głównym celem jest zrzeszenie studentów różnych roczników, którzy poza obowiązkowymi wykładami chcą pogłębiać swoją wiedzę w dziedzinie designu, technologii i sztuki.

4MA design academic group was founded in 2011 by Interior Design Students from PolishJapanese Academy of Information Technology in Warsaw. On the daily basis they learn about spacial, commercial and exhibition design. Combining practical and theoretical knowledge they are able to discover new, interesting solutions and apply them to projects. The main goal is to unite students from our department who, apart from mandatory lessons would like to broaden they knowledge in design, technology and art.



4MA
ul. Koszykowa 86;
02-008 Warszawa
pja.edu.pl/



fabricology

TKANINY HOTELOWE

RIDEX

Bogate doświadczenie oraz blisko 30 lat obecności na rynku pozwalają nam współpracować z największymi i najlepszymi producentami tkanin z całego świata. Dzięki temu kreujemy niepowtarzalne kolekcje Ridex. Nasi partnerzy mogą zamawiać tkaniny już od 1m. Robimy wszystko aby realizacja zamówień była jak najszybsza. Magazyn Ridex to ogromna przestrzeń dla niezliczonych metrów tkanin. Zgodnie ze statystykami 96% naszej oferty dostępna jest od zaraz.

Thanks to our experience and a long-time presence on the market, we cooperate with the biggest and most successful fabric manufacturers in the world. The relationship with our partners is at the heart of the unique design of Ridex fabric collections. Our customers can place orders for fabrics starting at 1m. We do everything to ensure that orders are completed as quickly as possible. The Ridex warehouse is an enormous space storing countless metres of fabric. According to statistics, 96% of our offer is available for purchase immediately off the shelf.



RIDEX
60-419 Poznań
ul. Dąbrowskiego 345
ridex.pl



WIELKOPOLSKI FUNDUSZ ROZWOJU

Wielkopolski Fundusz Rozwoju sp. z o.o. jest spółką Samorządu Województwa Wielkopolskiego, działającą na rzecz rozwoju regionu i wsparcia finansowego mikro, małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP). Oferuje środki finansowe na rozwój i inwestycje w postaci produktów finansowych. Pożyczki skierowane są do MŚP z Wielkopolski, którzy realizują lub zamierzają ubiegać się o realizację zamówienia publicznego, albo podejmują działania w zakresie rozwoju działalności eksportowej. Spółka wspiera MŚP również przy współudziale Pośredników Finansowych.

Wielkopolski Fundusz Rozwoju sp. z o.o. is a self-government company of the Wielkopolska Region, acting for the development of the region, financial support for micro, small and medium-sized enterprises (SMEs). The company offers funds for development and investments in the form of financial products. The loans are dedicated to SMEs from Wielkopolska who want or intend to apply for a public contract or are undertaking export activities. The company also supports SMEs through financial intermediaries.



ul. Szyperska 14
61-754 Poznań
<https://www.wfr.org.pl/>

Program

arena
arena

design

25.02 Wtorek / Tuesday

11:00–11:45	THE ART OF WOOD: Toni Österlund, FINHOME THE ART OF WOOD: Toni Österlund, FINHOME	AD TALKS, paw.3 / hall 3
12:00–12:45	SLOWNESS FOR BAD AND FOR GOOD Maddalena Casadei, gość specjalny AD 2020 SLOWNESS FOR BAD AND FOR GOOD Maddalena Casadei, special guest AD 2020	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
13:00–13:45	PROJEKTANCI ROKU / ARENA DESIGN 2020 Panel dyskusyjny z Janem Kochańskim, UAU Project i Tartaruga, moderowany przez Małgorzatę Szczepańską, redaktor naczelną ELLE DECORATION DESIGNERS OF THE YEAR / ARENA DESIGN 2020 Panel discussion with Jan Kochański, UAU Project & Tartaruga, moderated by Małgorzata Szczepańska, editor-in-chief of ELLE DECORATION	FORUM paw. 5
13:00–13:30	Wernisaż wystawy DYPLOMY UAP Organizator: Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu Vernissage of DYPLOMY UAP exhibition Organizer: University of the Arts Poznań	paw.3, st. 15 hall 3, st. 15
13:30–14:00	OD IDEI DO PRODUKTU – otwarcie wystawy UAP / b+r Organizator: Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu FROM IDEA TO PRODUCT – opening of the exhibition by UAP / b+r Organizer: University of the Arts Poznań	paw. 3, st. 6 hall 3, st. 6
14:00–15:00	19 PE-p – PRZESTRZEŃ COWORKINGU – otwarcie wystawy + prezentacja Organizator: Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu 19 PE-p – COWORKING SPACE – opening of exhibition + presentation Organizer: Poznań University of Arts	paw. 3, st. 7 hall 3, st. 7
14:00–14:45	MICHAEL ANASTASSIADES, GOŚĆ SPECJALNY AD 2020 MICHAEL ANASTASSIADES, SPECIAL GUEST AD 2020	FORUM paw. 5
15:00–15:30	TRANSPORTATION DESIGN IN TRANSITION Wykład Jensa Timmicha, Solaris Bus & Coach S.A. TRANSPORTATION DESIGN IN TRANSITION Lecture by Jens Timmich, Solaris Bus & Coach S.A.	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
16:00–17:30	Gala wręczenia statuetek TOP DESIGN AWARD 2020 oraz ZŁOTYCH MEDALI i ACANTUS AUREUS targów MEBLE POLSKA i HOME DECOR Award ceremony of TOP DESIGN AWARD 2020, GOLD MEDALS and ACANTUS AUREUS of the MEBLE POLAND and HOME DECOR trade shows	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3

26.02 Środa / Wednesday

10:00–10:45	WE ARE NOT MATERIALISTIC ENOUGH Seetal Solanki, gość specjalny AD 202 WE ARE NOT MATERIALISTIC ENOUGH Seetal Solanki, special guest AD 2020	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
11:00–11:45	APPROACHING COLOUR IN FURNITURE DESIGN Giulio Ridolfo, gość specjalny AD 2020 APPROACHING COLOUR IN FURNITURE DESIGN Giulio Ridolfo, special guest AD 2020	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
12:00–12:45	Inna produkcja jest możliwa: o nowych modelach biznesowych, materiałach i sposobach projektowania w czasach kryzysu klimatycznego – dyskusja wokół wystawy ZASOBY. Moderator: Aga Kozak A different kind of production is possible: on new business models, materials and design methods in times of climate crisis – discussion around the RESOURCES exhibition. Moderator: Aga Kozak	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
13:00–13:50	DESIGN AS A TOOL FOR TRANSITION Jan Boelen, gość specjalny AD 2020 DESIGN AS A TOOL FOR TRANSITION Jan Boelen, special guest AD 2020	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
14:00–14:45	AD ROOMS 2020 / STUDIO CHMARA.ROSINKE Panel dyskusyjny z Anną Rosinke i Maciejem Chmarą, moderowany przez Małgorzatę Szczepańską, redaktor naczelną ELLE DECORATION AD ROOMS 2020 / CHMARA.ROSINKE STUDIO Panel discussion with Anna Rosinke and Maciej Chmara, moderated by Małgorzata Szczepańska, editor-in-chief of ELLE DECORATION	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
15:00–15:45	Carole Baijings – Gość specjalny AD 2020 Carole Baijings – Special guest AD 2020	FORUM Hall 5
16:00–17:30	Dlaczego potrzebujemy idei SLOWNESS w designie? Co jest nową walutą w świecie, gdzie wszystko musi być zaprojektowane? W panelu udział wezmą: Bartek Mejor, Szymon Hanczar, Grynasz Studio, Nudo design. Prowadzenie Dominka Olszyna. Organizator: VOGUE Why do we need the concept of SLOWNESS in design? What is the new currency in the world where everything needs to be designed? The panelists are: Bartek Mejor, Szymon Hanczar, Grynasz Studio, Nudo design. Moderated by Dominika Olszyna Organizer: VOGUE	FORUM Hall 5
17:00–18:00	Otwarcie Brodziak Gallery Opening of Brodziak Gallery	Hol Południowy Southern Hall

27.02 Czwartek / Thursday

10:00–10:45	PRZESTRZEŃ COWORKINGU 19 PE-P Prezentacja Joanna Misun, Schattdecor; Joanna Lisiecka, Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu 19 PE-P – COWORKING SPACE Presentation Joanna Misun, Schattdecor; Joanna Lisiecka, University of the Arts Poznań	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
11:00–11:45	Oryginał a kopia – szukam tańszego odpowiednika. Stowarzyszenie LoveORIGINAL Original vs. Fake – looking for a cheaper substitute LoveORIGINAL Association	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
12:00–12:45	Ekonomia doświadczeń i projektowanie – VR jako odpowiedź na potrzeby współczesnego konsumenta. Artur Kurasiński, ekspert marki VOX Economics of experience and design – VR as a response to the needs of the modern consumer. Artur Kurasiński, VOX brand expert	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
13:00–13:45	NEDRE FOSS – SLOWLY GROWING A BRAND Torbjørn Anderssen, Anderssen & Voll / gość specjalny AD 2020 NEDRE FOSS – SLOWLY GROWING A BRAND Torbjørn Anderssen, Anderssen & Voll / special guest AD 2020	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
15:00–15:45	W duchu slow. Praktyczne porady, jak projektować i żyć świadomie. Prowadzenie: redaktor Katarzyna Książczowska Organizator: MAGAZIF How to design interiors that favour an attentive and conscious lifestyle? Moderator: Katarzyna Książczowska, Organizer: MAGAZIF	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
16:00–16:45	Idea, Potrzeba, kto dziś potrzebuje architekta wewnątrz? Panel dyskusyjny z udziałem Piotra Paradowskiego, Agnieszki Owsiany, Anny Wojczyńskiej, moderowany przez Dominikę Olszynę z Wirtualnej Polski Idea, Need, who needs an interior designer today? Panel discussion including participated in by Piotr Paradowski, Agnieszka Owsiany, Anna Wojczyńska, moderated by Dominika Olszyna from Wirtualna Polska	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3

28.02 Piątek / Friday

11:00–11:30	Jak wykorzystać YouTube, aby sprzedawał Twoje meble i artykuły dekoracyjne? SHOP DOCTOR, dr Marek Borowiński How to use YouTube to sell your furniture and décor items? SHOP DOCTOR, Dr. Marek Borowiński	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3
11:45–12:15	Kolory sukcesu, czyli jak stworzyć skuteczną komunikację Twojego biznesu? SHOP DOCTOR, dr Marek Borowiński The colours of success, or how to create effective communication of your business? SHOP DOCTOR, Dr. Marek Borowiński	AD TALKS, paw. 3 AD TALKS, hall 3

25.02 Wtorek / Tuesday

SCENA MARKI

Tego dnia spróbujemy odpowiedzieć na pytanie, czym jest marka w meblarstwie, kiedy jest ona prawdziwa i niesie ze sobą nie tylko rozpoznawalność, ale też wysoką jakość, określone wzornictwo i inne wartości. Będziemy rozmawiać o tym, jak wzmacniać pozycję polskich marek na rynkach zagranicznych i jak wykorzystywać w tym celu wsparcie instytucjonalne, pomoc mediów i potencjał uczelni artystycznych.

INTERNATIONAL BRAND

On this day, we will try to answer the question of what a brand in the furniture industry is, when it is authentic and means not only recognition but also high quality, specific design and other values. We will discuss how to strengthen the position of Polish brands on foreign markets and how to use institutional support, media assistance and the potential of art schools for this purpose.

11:00	„Wyzwania światowej branży meblarskiej, a marki narodowe” “Challenges of the global furniture industry and national brands”
12:00	„Tożsamość polskiej marki. Jakie są polskie meble?” “The identity of the Polish brand. What is Polish furniture like?”
13:00	„Media branżowe i ich rola w budowaniu marek” “Industry media and their role in brand building”
14:00	„Budowanie marki Nowy Styl” – case study “Nowy Styl brand building” – case study
15:00	„Design jako element budowania marki. Oferta uczelni dla przemysłu” “Design as an element of brand building. University offerings for the industry”

26.02 Środa / Wednesday

Współpraca międzynarodowa

CZĘŚĆ 1. Na wizerunek marki składa się wiele różnych elementów, w tym postrzeganie jej przez partnerów zagranicznych. To, w jaki sposób polscy producenci – eksporterzy współpracują z innymi krajami, ma znaczący wpływ na naszą międzynarodową pozycję. Polska jako istotny gracz rynkowy powinna więcej czasu poświęcić na współpracę z krajami regionu i zadbać o swój dobry wizerunek.

International cooperation

PART 1. The brand image is made up of many different elements, including the perception of the brand by foreign partners. The way Polish manufacturers (exporters) cooperate with other countries has a significant impact on our international reputation. As an important player on the market, Poland should devote more time to cooperation with other countries in the region and take care of its good image.

11:00	„Kierunki rozwoju polskiej branży meblarskiej” “Directions of development of the Polish furniture industry”
12:00	„Szanse biznesowe we współpracy międzynarodowej” – panel dyskusyjny “Business opportunities in international cooperation” – panel discussion
13:00	„Co przyniesie rok 2020 – wnioski z raportu Polskie Meble Outlook 2020” – prezentacja “What will the year 2020 bring – conclusions from the Polish Furniture Outlook 2020 report” – presentation

część 2. Producenci mebli kontraktowych mocno postawili na markę, a rynek dynamicznie się rozwija. Hotele, biura, obiekty użyteczności publicznej, ale także umeblowane apartamenty i akademiki – nie może tam zabraknąć polskich producentów mebli. Jak spełnić standardy i oczekiwania klientów, podkreślając jednocześnie swoją tożsamość jako twórcy/współtwórcy danego obiektu?

PART 2: Contract furniture manufacturers have made a strong commitment to the brand and the market is growing rapidly. Hotels, offices, public facilities, but also furnished apartments and dormitories – this is where Polish furniture manufacturers must be present. How to meet the standards and expectations of customers, while emphasizing one's identity as the creator/co-creator of a given facility?

14:00 „Biura a coworking. Trend czy przyszłość rynku?” – panel dyskusyjny
“Offices and coworking. A market trend or the future?” – panel discussion

15:00 „Wspólne przestrzenie. Standardy projektowania a tożsamość marki”
– panel dyskusyjny
“Shared spaces. Design standards and brand identity” – panel discussion

16:00 Folie meblowe Konrad Hornschuh
"Furniture Foils" Konrad Hornschuh

27.02 Czwartek / Thursday

DIGITALIZACJA I ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ
Digitalizacja i rozwój produkcji opartej na obiegu zamkniętym to podstawa inteligentnej specjalizacji gospodarki. Dziś liczy się dobrze zaprojektowany produkt, wykonany w zakładanym terminie, z poszanowaniem zasad zrównoważonej gospodarki. Produkt, który może być odpowiedzią na aktualny trend kastomizacji i personalizacji.

DIGITIZATION AND SUSTAINABILITY
Digitization and development of closed-loop production is the basis for making the economy smart. What really matters today is a well-designed product, delivered on schedule and made with respect for the principles of a sustainable economy. A product that can respond to the current trend of customization and personalization.

10:00 „Jak systemowo tworzyć innowacje w branży meblarskiej” –
Concordia Design – prezentacja
“How to create innovation in the furniture industry systemically” –
Concordia Design – presentation

11:00 „Digitalizacja procesów produkcyjnych jako odpowiedź na aktualne trendy w gospodarce i meblarstwie” – panel dyskusyjny
“Digitization of production processes as a response to the current trends in the economy and furniture industry” – panel discussion

12:00 „Innowacje w branży – dlaczego dużym są potrzebne start-upy?” –
panel dyskusyjny
“Innovation in the industry – why bigs need start-ups?” – panel discussion

13:00 „Przełomowe i zrównoważone materiały dla przemysłu meblarskiego” – wykład
“Disruptive and sustainable materials for the furniture industry” – lecture

14:00 „Transformacja cyfrowa – wyzwanie dla przedsiębiorstw” – panel dyskusyjny
“Digital transformation – challenge for companies” – panel discussion

15:00 **B+R_UAP od idei do produktu – panel dyskusyjny**
Uniwersytet Artystyczny Poznań
B+R_UAP from idea to product – panel discussion
University of the Arts Poznań

28.02 Piątek / Friday

KREATYWNA SZKOŁA

Szkoła, przedszkole, biblioteka, hala sportowa – to przestrzenie, które odgrywają dużą rolę w kształtowaniu świadomości młodych ludzi. Dzisiaj chcemy się skupić na roli, jaką projektant i producent mogą odgrywać w kształtowaniu przestrzeni edukacyjnych. Z ich pomocą możemy bowiem istotnie wspierać proces budowy polskiej marki, wychowując kreatywne pokolenia.

KREATYWNA SZKOŁA

Szkoła, przedszkole, biblioteka, hala sportowa – to przestrzenie, które odgrywają dużą rolę w kształtowaniu świadomości młodych ludzi. Dzisiaj chcemy się skupić na roli, jaką projektant i producent mogą odgrywać w kształtowaniu przestrzeni edukacyjnych. Z ich pomocą możemy bowiem istotnie wspierać proces budowy polskiej marki, wychowując kreatywne pokolenia.

11:00 „Zacznijmy markę budować od szkoły – wpływ przestrzeni na kształtowanie postaw” – panel dyskusyjny
“Let’s build a brand starting at school – the influence of space on shaping attitudes” – panel discussion

12:00 „Jak dobrze wyposażić szkołę” – prezentacje producentów
“How to equip the school well” – presentation of manufacturers

16:00 „Przyszłość w projektowaniu szkół” – panel dyskusyjny
“The future in school design” – panel discussion

„Nowe media
nie są pomostem
między
człowiekiem
a naturą;
są naturą.”

–Marshall McLuhan, 1962

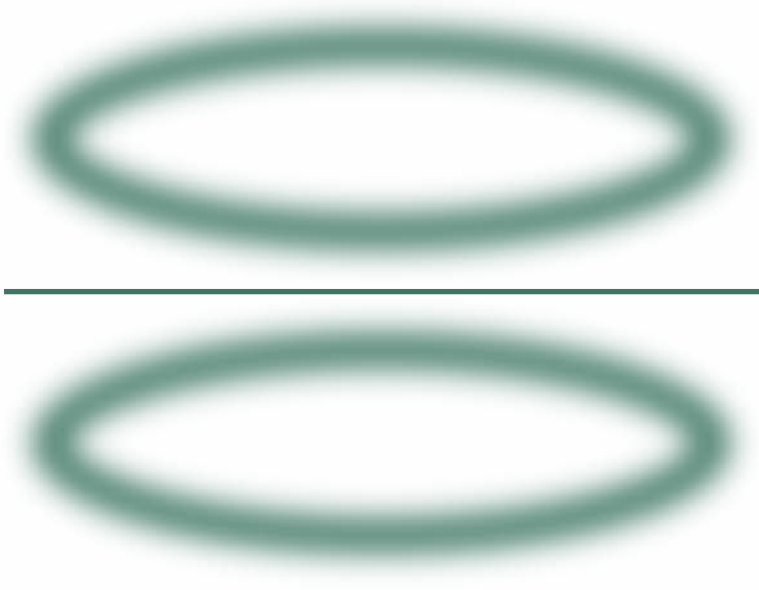
Nowe przedsięwzięcie?

Naturalnie Szustow. Kultura i komunikacja

SZUSTOW.

KULTURA I KOMUNIKACJA

www.szustow.com

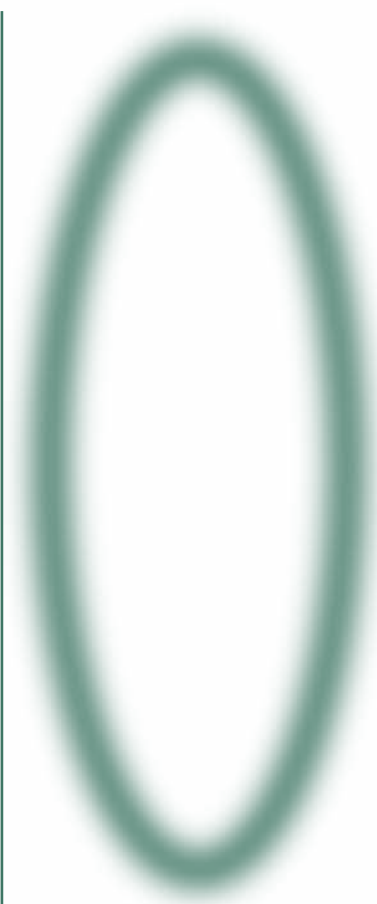
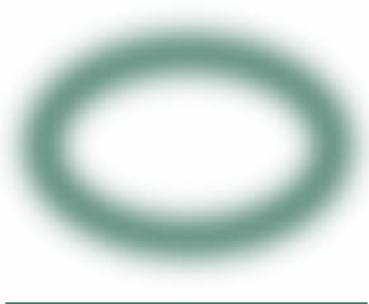


arena design

przestrzeń prezentacji
osiągnięć polskiego
wzornictwa i możliwości
współczesnego dizajnu

arena design

where design meets business



arenadesign.pl